

Accessibilità comunicativa alla cultura

Il possibile contributo della CAA

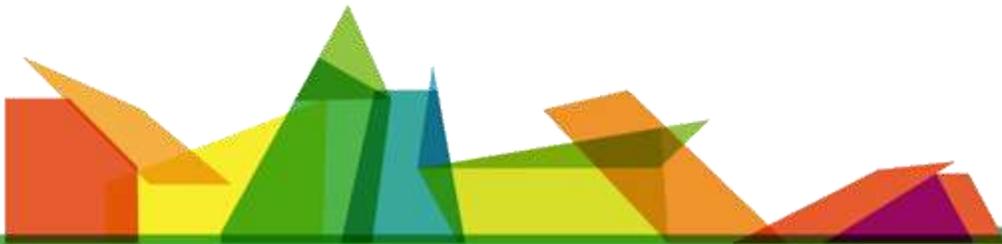
Antonio Bianchi

**Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa,
Fondazione IRCCS Ca' Granda Ospedale Maggiore Policlinico di Milano
Ledha**



sommario

- Accessibilità, diverse accezioni
- Una possibile definizione di accessibilità comunicativa
- L'accessibilità comunicativa è un diritto esigibile?
- La proposta di dueparole, dal gruppo di Tullio De Mauro
- Il possibile contributo della CAA, CAA come lingua
- Libri in simboli: narrativi, informativi
- Il modello inbook
- CAA come mediazione linguistica per l'accesso alla cultura
- Partecipare nello spazio sociale



Accessibilità, diverse accezioni





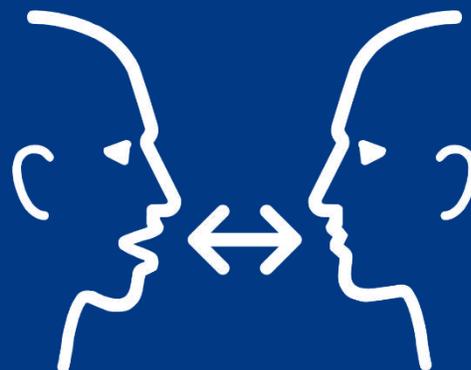
accessibilità



architettónica



sensoriale



comunicativa



accessibilità architettonica



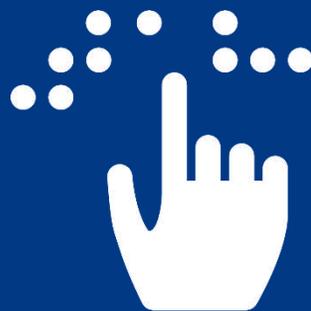
rampa



montascale



ascensore



Braille



percorsi LOGES
Linea di Orientamento
Guida E Sicurezza



screen
reader



accessibilità sensoriale



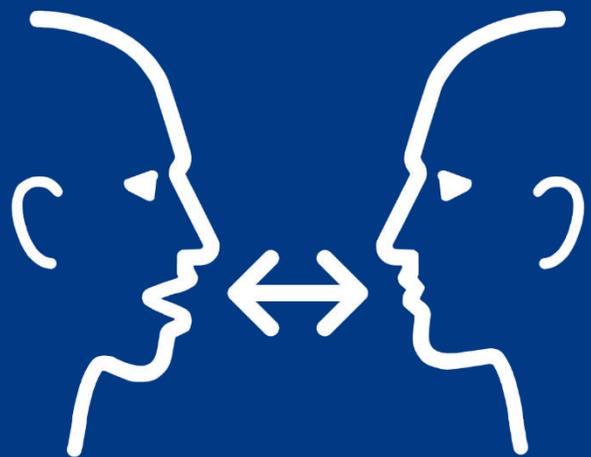
lingua dei segni



sottotitoli



caratteri ingranditi



accessibilità comunicativa

leggere



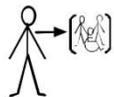
comprendere



essere consapevoli



partecipare



CAA



easy to read

è



un



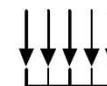
diritto



per



tutti



Una possibile definizione di accessibilità comunicativa



In cerca di una definizione

Riguardo l'accessibilità comunicativa la percezione collettiva è ancora in larga parte da costruire e anche l'accezione con cui si considera non è univoca. Provo a interrogare la piattaforma di intelligenza artificiale chatGPT.

A. esiste una definizione di accessibilità comunicativa?

chatGPT. Sì, esiste una definizione di accessibilità comunicativa.

L'accessibilità comunicativa si riferisce alla capacità di una persona di ricevere e comprendere le informazioni in modo efficace, indipendentemente dalle loro capacità o limitazioni cognitive, linguistiche, fisiche o sensoriali.

L'accessibilità comunicativa è fondamentale per garantire l'uguaglianza di accesso ai servizi e alle informazioni per tutte le persone, indipendentemente dalla loro disabilità o da altre barriere.

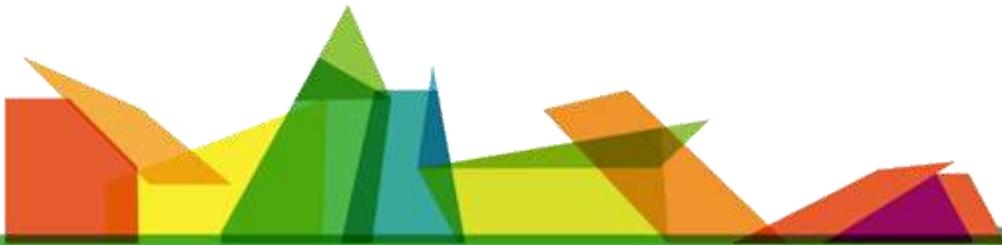
L'accessibilità comunicativa può essere migliorata attraverso una serie di strategie, come l'uso di linguaggio semplice e chiaro, la fornitura di interpreti o di supporti tecnologici, l'utilizzo di segni o di altre forme di comunicazione visiva, l'adattamento degli ambienti fisici e la formazione del personale sulle esigenze specifiche dei diversi utenti.



In cerca di una definizione /2

Intervengo a correggere la risposta di chatGPT nella prima parte dove l'accessibilità è associata alla capacità della persona, mentre ritengo necessario considerare l'accessibilità come una funzione presente nel contesto. È cioè il contesto che deve essere accessibile, non la persona che deve essere capace di ricevere.

In ogni caso la risposta di chatGPT è abbastanza centrata rispetto al “che cosa”: comprendere per poter stare nello spazio sociale da cittadino consapevole per poter partecipare. Si tratta quindi di rendere comprensibili le informazioni dal punto di vista non solo strettamente linguistico, ma anche sul versante pragmatico. Ad esempio: ho compreso cosa sia questo spazio, cosa posso quindi farci?



In cerca di una definizione /3

Una possibile definizione

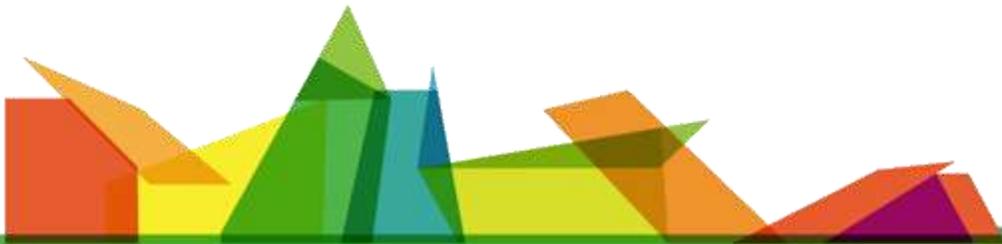
Ecco allora un mio tentativo di definizione di accessibilità comunicativa connessa a quanto presente nelle premesse della Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità.

Accessibilità è una dimensione strutturale che riguarda il contesto, non il singolo

L'accessibilità comunicativa considera la comprensibilità dei contenuti e dei processi.

E la conseguente possibilità di conoscere, di prendere parola, di partecipare.

Risponde alle domande: cos'è questo, cosa significa questo, cosa posso fare qui, come posso partecipare, qual'è la storia di questo luogo, come posso conoscere di più, cosa succede se scelgo questo percorso, cosa è importante sapere prima di scegliere.



**L'accessibilità comunicativa
è un diritto esigibile?**



La Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità



CONVENTION
ON THE RIGHTS
OF PERSONS
WITH DISABILITIES

Article 2 - Definitions

For the purposes of the present Convention:

“Communication” includes languages, display of text, Braille, tactile communication, large print, accessible multimedia as well as written, audio, plain-language, human-reader and **augmentative and alternative modes**, means and formats of communication, including accessible information and communication technology;

Article 21 - Freedom of expression and opinion, and access to information

States Parties shall take all appropriate measures to ensure that persons with disabilities can exercise the right to freedom of expression and opinion, including the freedom to seek, receive and impart information and ideas on an equal basis with others and through all forms of communication of their choice, as defined in article 2 of the present Convention, including by:

(b) Accepting and facilitating the use of sign languages, Braille, **augmentative and alternative communication**, and all other accessible means, modes and formats of communication of their choice by persons with disabilities in official interactions;

Article 24 - Education

3. States Parties shall enable persons with disabilities to learn life and social development skills to facilitate their full and equal participation in education and as members of the community. To this end, States Parties shall take appropriate measures, including:

(a) Facilitating the learning of Braille, alternative script, **augmentative and alternative modes**, means and formats of communication and orientation and mobility skills, and facilitating peer support and mentoring;

4. In order to help ensure the realization of this right, States Parties shall take appropriate measures to employ teachers, including teachers with disabilities, who are qualified in sign language and/or Braille, and to train professionals and staff who work at all levels of education. Such training shall incorporate disability awareness and the use of appropriate **augmentative and alternative modes**, means and formats of communication, educational techniques and materials to support persons with disabilities.

Accessibilità comunicativa come diritto esigibile

- diritto come cittadino all'accesso alla cultura, all'informazione istituzionale, all'espressione del proprio punto di vista
- diritto all'informazione per la consapevolezza negli spazi pubblici
- nel sistema dei trasporti
- a scuola
- la formazione



La proposta di dueparole, dal gruppo di Tullio De Mauro



Le parole sono fatte, prima che per essere dette, per essere capite.

Chi non si fa capire viola la libertà di parola dei suoi ascoltatori.

È un maleducato, se parla in privato e da privato.

È qualcosa di peggio se è un giornalista, un insegnante, un dipendente pubblico, un eletto dal popolo.

Chi è al servizio di un pubblico ha il dovere costituzionale di farsi capire.

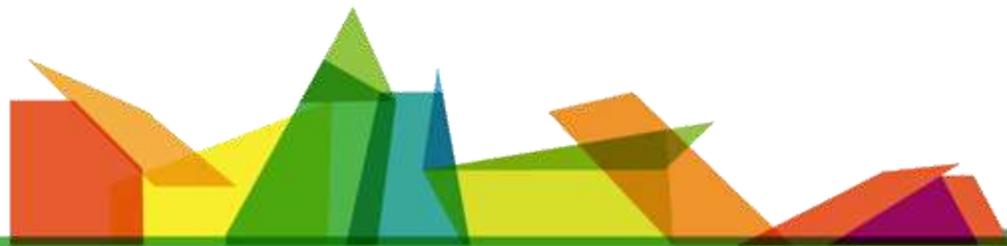


Valutazione della leggibilità

Il gruppo di De Mauro ha sviluppato l'indice di Gulpease, una versione adattata all'italiano per la formula di Flesch che valuta la leggibilità di un testo in funzione della lunghezza della frase e della lunghezza delle parole.

$$I_g = 89 + \frac{300 * (\text{numero delle frasi}) - 10 * (\text{numero delle lettere})}{\text{numero delle parole}}$$

Il risultato varia dal valore 0, corrispondente a un testo completamente illeggibile, a 100, dove si ha la massima leggibilità da parte di tutti.



Valutazione della comprensibilità lessicale

Complementare a questo indice c'è la valutazione di quanto il lessico usato appartenga o meno al **Vocabolario di base**, un vocabolario di **7000** parole rilevate in parte attraverso strumenti statistici e in parte attraverso interviste ai parlanti in lingua italiana.

Le formule possono comunque fornire solo un'indicazione orientativa riguardo un probabile livello di difficoltà di un testo, ma non considerano elementi che non si è in grado di quantificare.

L'unico strumento davvero efficace per valutare la comprensibilità di un documento è la valutazione di usabilità, che consiste nel sottoporre il documento a un campione rappresentativo dei suoi potenziali lettori reali e verificare il grado di facilità ed efficienza con cui riescono a comprenderlo e usarlo. Esistono a questo riguardo tecniche codificate che possono essere utilizzate come riferimento. (Dumas e Redish, 1999)

Le iniziative istituzionali

- Codice di stile delle comunicazioni scritte ad uso delle amministrazioni pubbliche, 1993
- Manuale di stile, 1997
- La direttiva Frattini, 2002
- Manuale di scrittura amministrativa, Franceschini e Gigli, 2003
- Guida alla scrittura istituzionale, Cortelazzo e Pellegrino, 2003

Easy to read



Esistono linee guida europee che hanno dato vita a una serie di iniziative informative con cadenza periodica.

Ad esempio in Finlandia: [Selkosanomat](#)

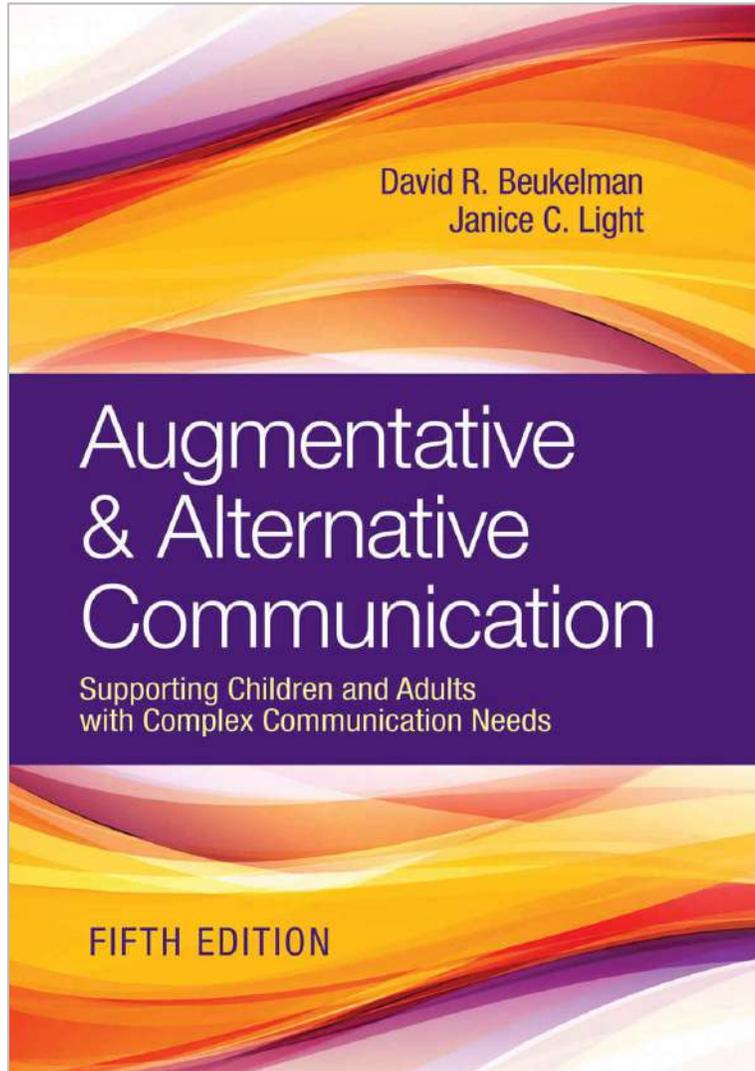
La produzione in Easy to read è comunque un processo di riscrittura, prevalentemente adeguato per testi informativi. Funziona decisamente meno con testi narrativi.

Maria Emanuela Piemontese, docente di Didattica delle lingue moderne all'Università la Sapienza di Roma, e probabilmente la maggior esperta in Italia di scrittura controllata, sottolineava il **carattere relazionale e non assoluto della chiarezza**, perché la comprensibilità di un testo varia a seconda di chi sia il lettore.

Il possibile contributo della CAA, CAA come lingua



CAA, la definizione di ASHA



La comunicazione aumentativa e alternativa (CAA) si riferisce a **un'area di ricerca e di pratica clinica e educativa**.

La CAA studia e, quando necessario, tenta di compensare disabilità comunicative temporanee o permanenti, limitazioni nelle attività e restrizioni alla partecipazione delle persone con severi disordini nella produzione del linguaggio (*language*) e/o della parola (*speech*), e/o di comprensione, relativamente a modalità di comunicazione orale e scritta.

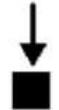
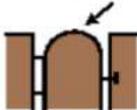
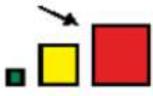
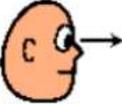
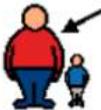
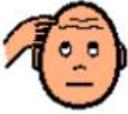
ASHA 2005

La Comunicazione è essa stessa lo strumento di partecipazione nella società.

(...) Per questo motivo, la misura ultima del **successo di un intervento di CAA** *non è il semplice aumento di vocaboli o di produzione linguistica, ma è il grado di incremento dell'accesso e partecipazione* in determinate attività ed esperienze della vita di tutti i giorni.

(Light & McNaughton, 2012)

CAA come solo supporto visivo

caro 	essere 	a me 	questo 	ermo 	colle 	siepe 
esclude 	grande 	parte di 	orizzonte 	sguardo 	sedere 	guardare 
interminati 	spazio 	fuori 	quello 	non 	umani 	silenzio 
profondissima 	quiete 	pensando 	non 	verità 	dove 	quasi 
cuore 	spaventato 	quando 	vento 	odo 	stormire 	tra 

La CAA come lingua



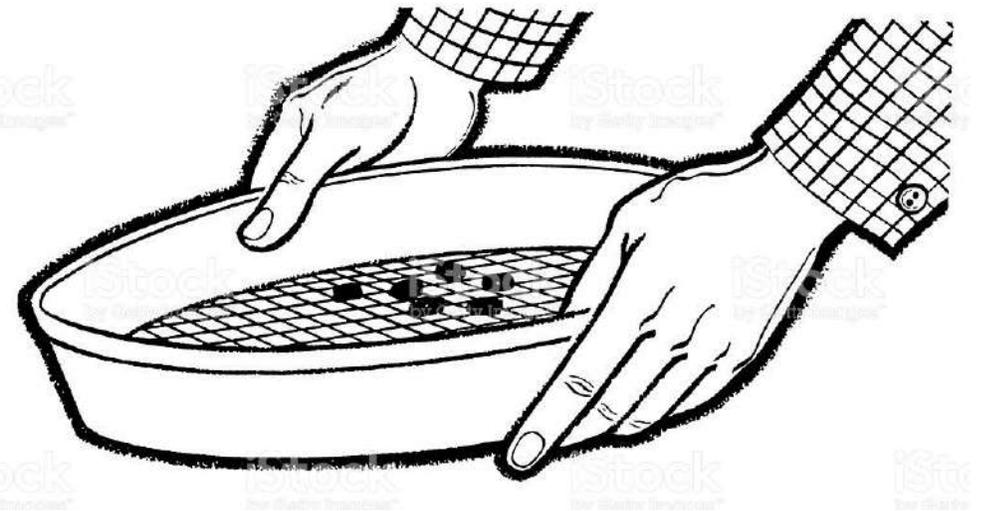
La pratica clinica e la letteratura evidenziano come l'esposizione ad una lingua sgrammaticata possa nel tempo determinare conseguenze negative, sia per i bambini a sviluppo normotipico, sia per le persone con BCC (Tomasello, 2006, Favaro, 2010)

La CAA è efficace nell'**incrementare la comprensione linguistica**, tanto quanto la produzione (Bruce, Trief & Cascella, 2011; Sevcik, 2006; Wood, Lasker, Siegel-Causey, Beukelman & Ball, 1998)

Ai bambini e alle persone con un disturbo di comunicazione

- Si parla meno che ai coetanei
- Si parla utilizzando un linguaggio semplificato nella struttura e nelle funzioni
- Raramente si legge o si raccontano storie

- Il ruolo della **morfosintassi** è particolarmente rilevante per decifrare il significato dei verbi, dei nomi propri, dei pronomi
- Ha un ruolo importante nel restringere le possibilità di interpretazione anche del significato dei nomi



Lettura ad alta voce, le evidenze

Review Article

Pediatric Interventions to Support Reading Aloud: How Good is the Evidence?

ROBERT NEEDLMAN, M.D.

Department of Pediatrics, Case Western Reserve University School of Medicine, Cleveland, Ohio

MICHAEL SILVERSTEIN, M.D., M.P.H.

Department of Pediatrics, University of Washington School of Medicine, Seattle, Washington

ABSTRACT. Pediatricians and family practitioners increasingly provide free picture books and anticipatory guidance about reading aloud as part of routine health supervision for infants and young children, and arrange for volunteers to read aloud to children in the waiting rooms. These interventions comprise the Reach Out and Read (ROR) model, which has been adopted by more than 2000 clinical sites nationally. To date, 12 published studies have evaluated ROR and its variations, including three prospective, controlled trials. All but one have shown associations between ROR and increased reading aloud; additionally, four studies have linked program exposure to clinically meaningful increases in child language. Nonetheless, conclusive evidence of efficacy is lacking. This article provides a systematic, critical review of the literature, focusing on theoretical assumptions, issues of study design and measurement, and directions for future research. *J Dev Behav Pediatr* 25:352–363, 2004. Index terms: reading, literacy, Reach Out and Read, reading aloud.

The screenshot shows the homepage of the Reach Out and Read National Center. The page features a navigation bar with links for HOME, search, SITE INDEX, CONTACT US, and MAKE A DONATION. Below the navigation bar is a banner with the Reach Out and Read logo and a photo of a child reading. The main content area includes a 'featured pages' section with a link to a national report on reading, a 'Reach Out and Read® making books part of a healthy childhood.' section with a description of the program, and an 'announcements' section with a 'Save the Date!' for a conference in October 2008. There is also a 'what's new at ROR?' section with a link to sign up for an ROR Visa Card.

The screenshot shows the homepage of the 'Nati per leggere' website. The page is in Italian and features a navigation bar with links for Presentazione, Chi Siamo, Partecipano, Contatti, Adesioni, Biblioteche, Progetti, Risorse, and Lettere. Below the navigation bar is a search bar and a list of categories: Area, Grafici, Pedagogia, Biblioteche, and Scuola. The main content area includes a 'Cerca' section, a 'Save the Date!' section for a conference in October 2008, and a 'Description of the project' section. The project description states that 'Nati per leggere' is a nationwide program aimed at involving the community to give children a better chance to grow, grant them the opportunity to develop from an intellectual and emotional point of view. It also mentions that the program is based on a greater decentralization and aims to become ever more widespread.

Leading article

Reading aloud to children: the evidence

E Duursma,¹ M Augustyn,² B Zuckerman²

Arch. Dis. Child. 2008;93;554-557; originally published online 13 May 2008;

The screenshot shows the homepage of the Bookstart website. The page is in English and features a navigation bar with links for Site map, Contact Us, and Search Bookstart. Below the navigation bar is a search bar and a list of categories: Parents and carers, Scheme coordinators, Library professionals, Early years professionals, Health professionals, Publishers, Booksellers, International, and Press and Research. The main content area includes a large banner for 'NATIONAL BOOKSTART DAY 2008' with a photo of children reading. The banner also features the Bookstart logo and a search bar.

QUESTO COME SI CHIAMA?
DOV'È IL LUPO?
DI CHE COLORE È?
LA STREGA COSA FA?

MA CHE **CAA**...
MI CHIEDI!



Lettura gratuita, uno spazio di relazione

Tu non hai voglia di leggere, ma io sì!



... dopo 5 minuti



Libri in simboli: narrativi, informativi



A world map with the Central American region highlighted in red. The highlighted area includes Mexico, Central America, and the northern part of South America. The rest of the world is shown in a light gray color.

CAA

libri in simboli



UK



S



SK



UA



ZA



AUS

THE ROLE OF CHILDREN'S BOOKS IN INTEGRATING HANDICAPPED CHILDREN INTO EVERYDAY LIFE

by Tordis Ørjasaeter



THE ROLE OF CHILDREN'S BOOKS IN INTEGRATING HANDICAPPED CHILDREN INTO EVERYDAY LIFE

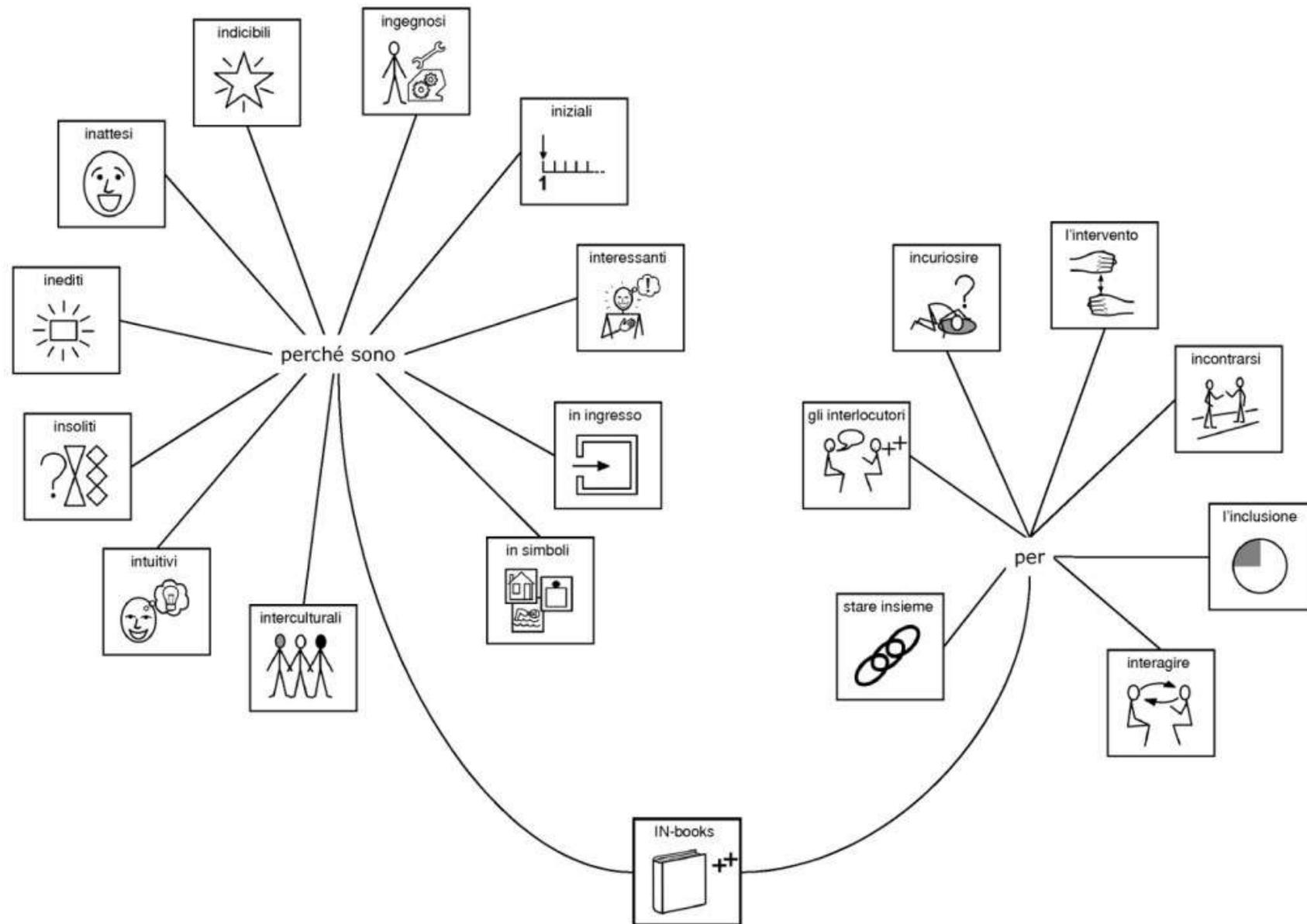
by Tordis Ørjasaeter, 1981

Children should be familiar with books before they become conscious of their own language problems. They need to have a good relationship with books before books become a problem, which they undoubtedly will later on since the written word is more difficult to master than the spoken word. Learning to read is complicated and the feeling of defeat can be overwhelming when one has problems with both talking and reading. Books must be associated with happy feelings from the earliest age, while the child sits on the lap and parent and child look at books together. This is important in trying to lay a foundation for their future.

Il modello inbook



Dal libro “su misura” agli inbook



Questo libro è un inbook



È un libro tradotto in simboli che nasce con lo scopo di facilitare la possibilità di ascolto della lettura ad alta voce di libri illustrati per bambini e ragazzi.

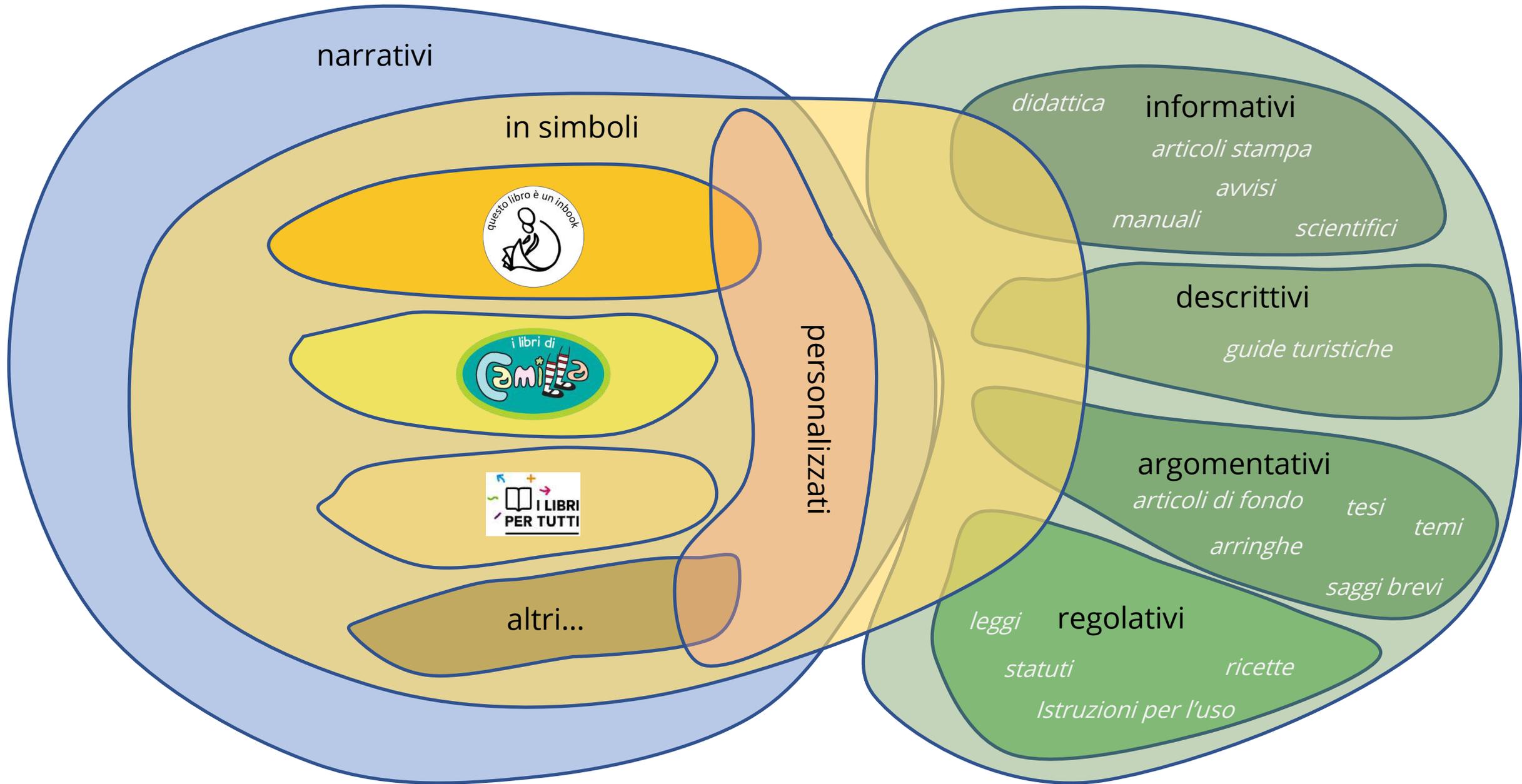
Il modello inbook è curato dal Centro Studi Inbook csinbook.eu, che ne è garante della coerenza e dello sviluppo.



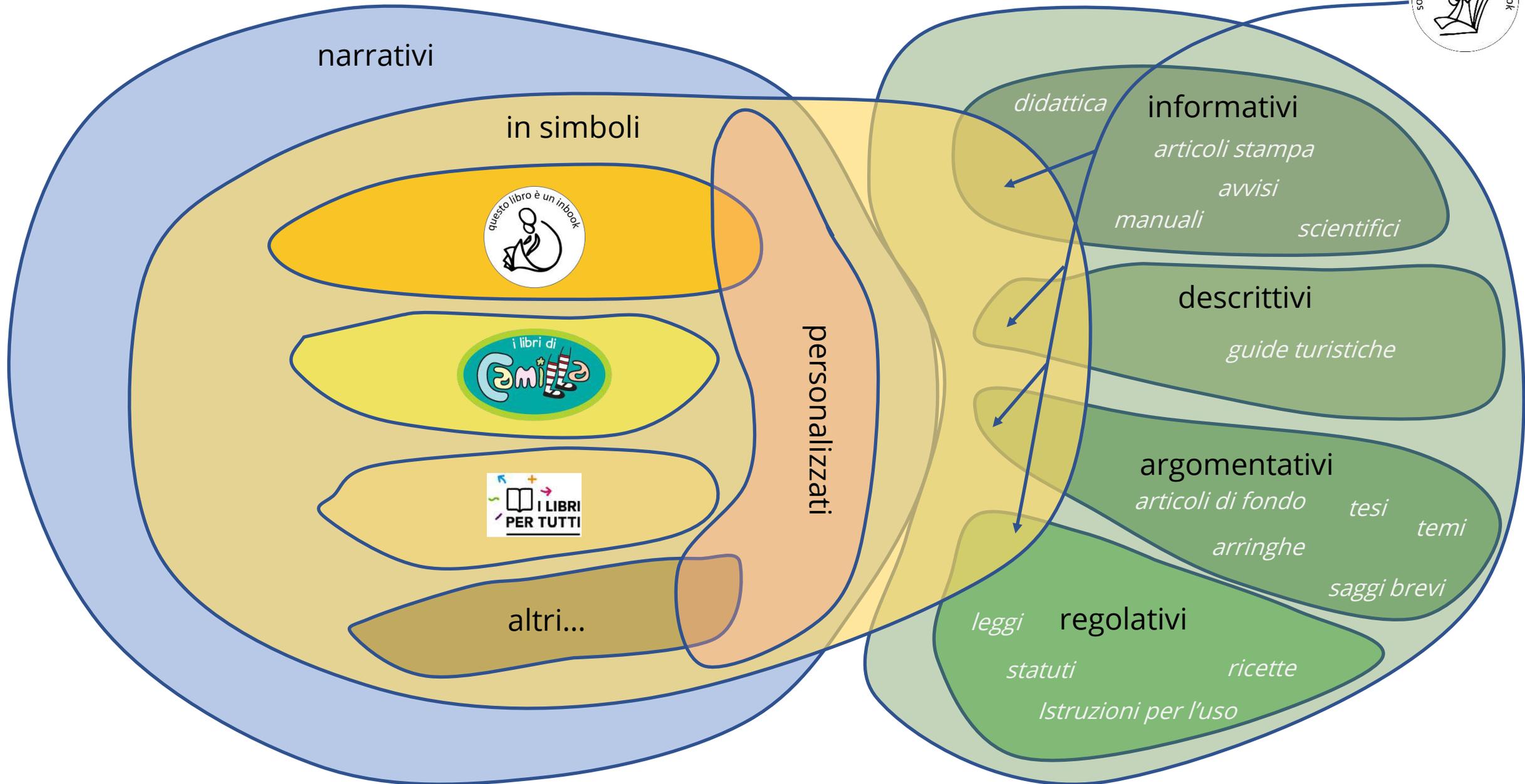
Lo specifico del modello inbook

Il modello inbook è caratterizzato da una rappresentazione simbolica con un forte investimento linguistico, compresi gli aspetti astratti della lingua, in particolare della morfologia e della sintassi.

Inbook e libri in simboli



Testi in simboli con altri registri testuali

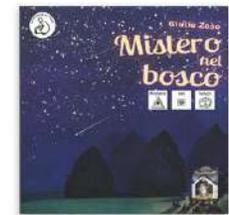


Anteprime sfogliabili

Sono disponibili due pagine sulla piattaforma issuu con le anteprime degli inbook editi:

<https://issuu.com/centro.studi.inbook>

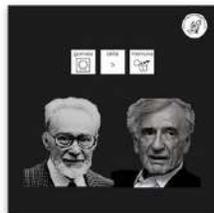
PUBLICATIONS (68)



e dei testi di saggistica:

<https://issuu.com/sscmi>

PUBLICATIONS (12)



La piattaforma issuu ha modificato in questi giorni la sua policy, che renderà non accessibile gran parte dei contenuti dal 19 giugno 2023.

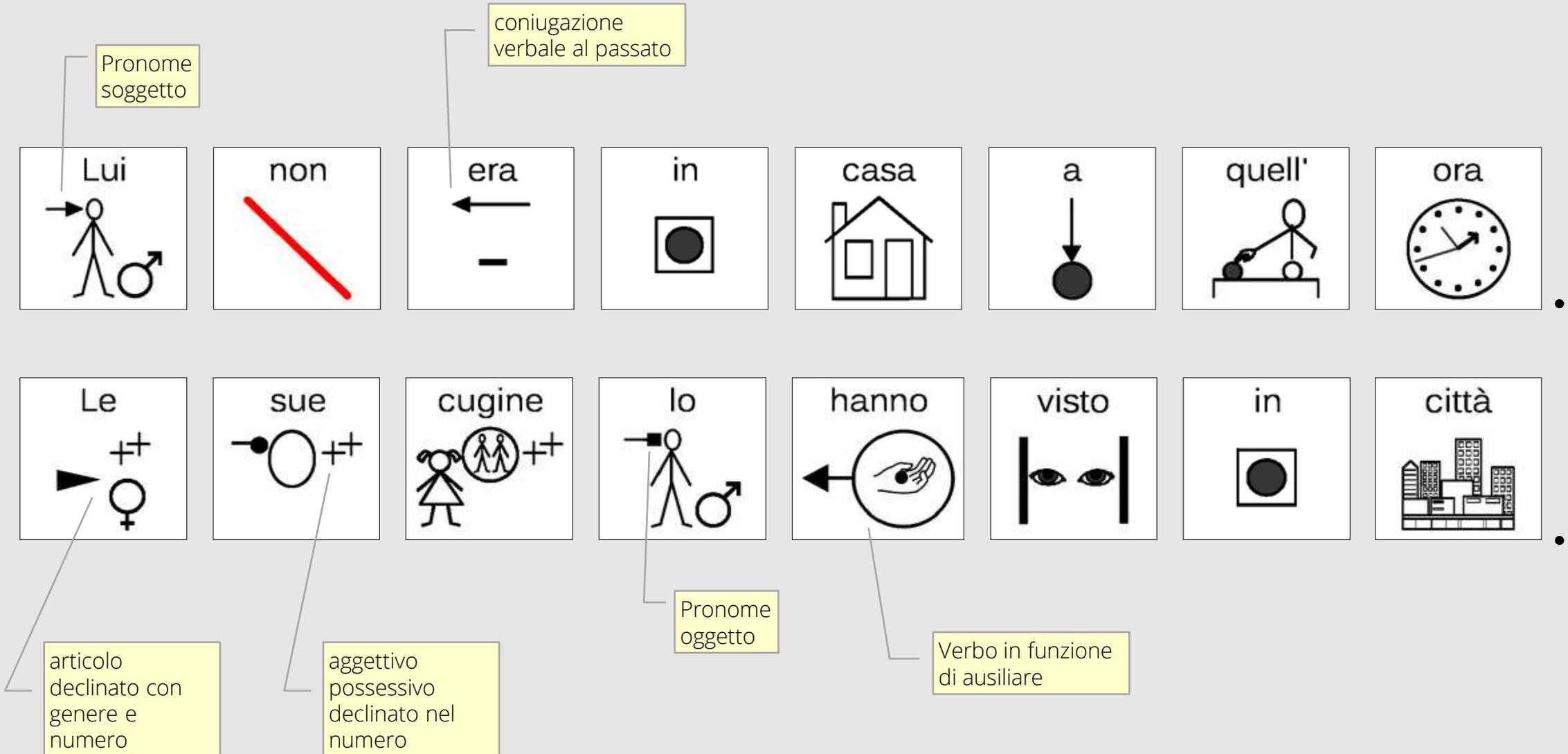
Migreremo quindi a brevissimo le due pagine di anteprima sulla piattaforma yumpu con i corrispettivi url:

<https://yumpu.com/user/centro.studi.inbook> e <https://yumpu.com/user/sscmi>

Il modello inbook

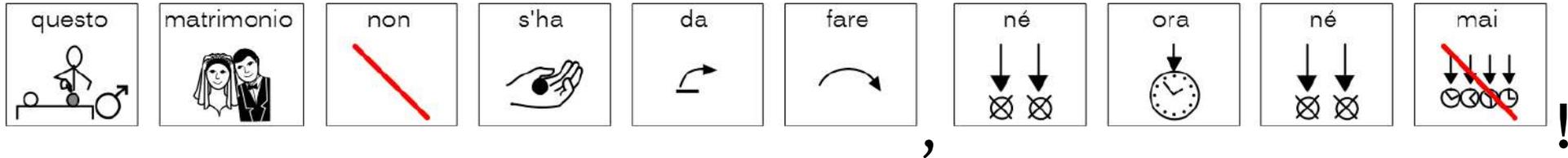
- rispetto del mondo narrativo dell'autore, attraverso una **traduzione simbolica fedele** e precisa del testo originale
- rispetto del **rapporto dialogico fra testo e immagine** presenti nell'originale
- rappresentazione degli elementi linguistici in grado di caratterizzare gli aspetti specifici della lingua italiana, in particolare la **morfologia**
- organizzazione multimodale del simbolo associato all'etichetta alfabetica, con un marcatore di unità visiva (la **riquadratura**) che faciliti la scansione visiva e la lettura condivisa con modeling
- utilizzo della rappresentazione simbolica in versione **monocromatica**, per favorire i processi di automatizzazione della lettura
- utilizzo di **sistemi simbolici** in grado di supportare sia gli elementi astratti della lingua, sia gli elementi morfologici significativi
- cura nell'**organizzazione della pagina**, in termini di dimensione della simbologia, le distanze fra simboli, fra righe e fra paragrafi, la punteggiatura

Rappresentazione degli aspetti morfologici

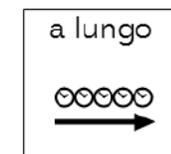


Traduzione simbolica fedele

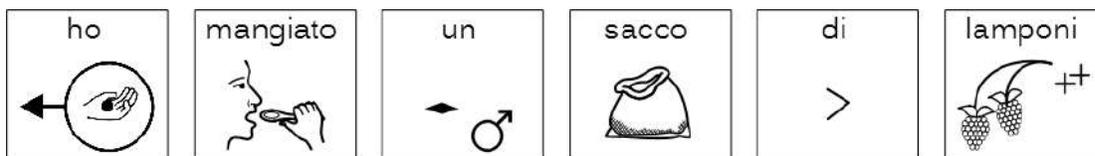
- Una **traduzione simbolica piena**, di tutte le parole, fedele quanto più possibile all'intenzione narrativa dell'autore, al ritmo, al significato, al lessico originali



- Usando un **simbolo unico per le espressioni polirematiche**, - prendere in giro, a lungo, bacchetta magica -,



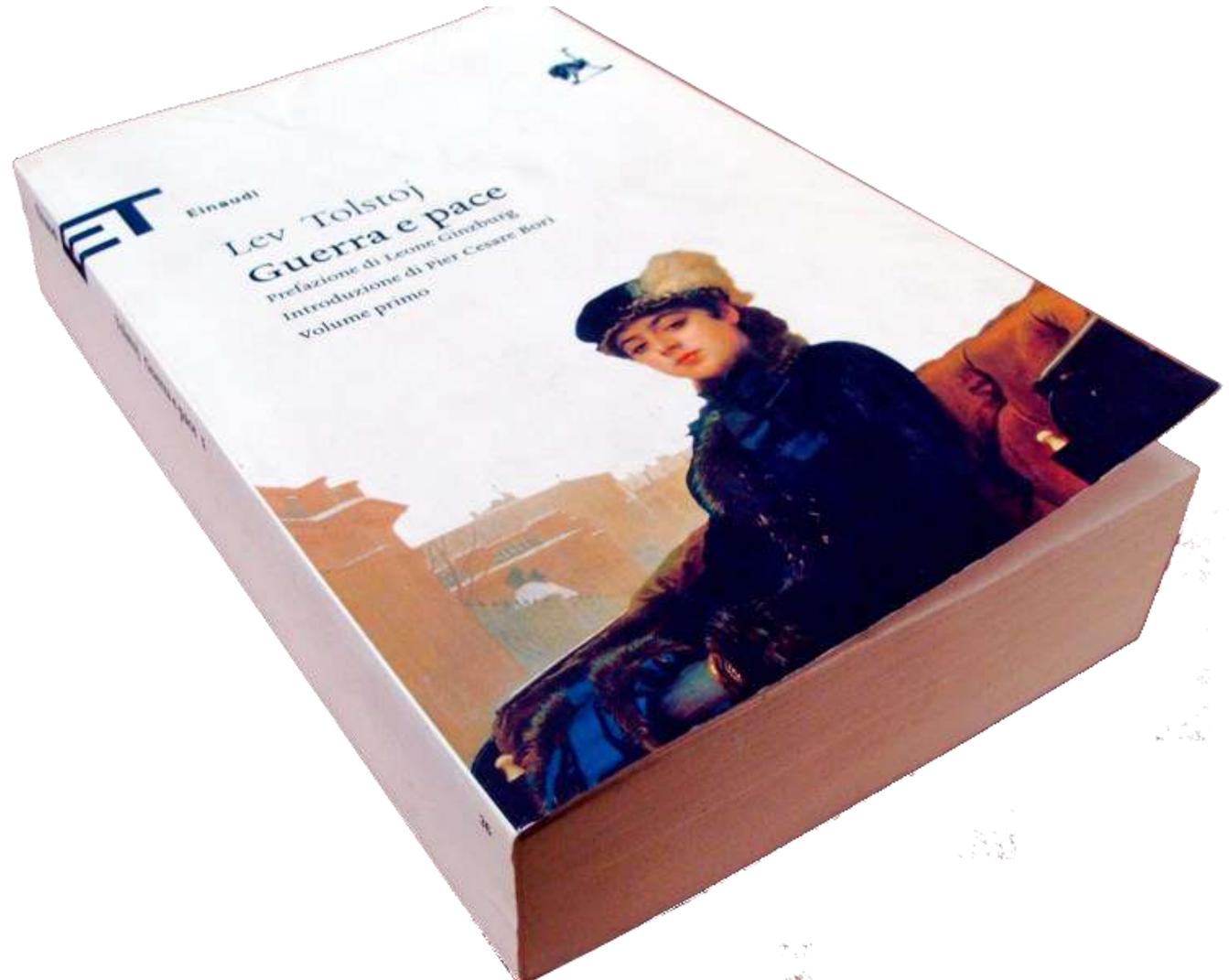
- ma **evitando di "spiegare" le metafore**: ho mangiato un sacco di lamponi, il professore ha mangiato la foglia, non vedete la mucca nel corridoio?



Riduzione fedele

Testi di lunghezza e complessità maggiore pongono una sfida al modello: una sfida da affrontare.

Si considera in questo caso una **fedeltà di riduzione**, necessariamente autoriale, che pone attenzione a salvaguardare l'intenzione narrativa complessiva dell'autore, evitando di semplificare banalizzando o impoverendo il lessico o la trama narrativa.



Rapporto fra testo e immagine

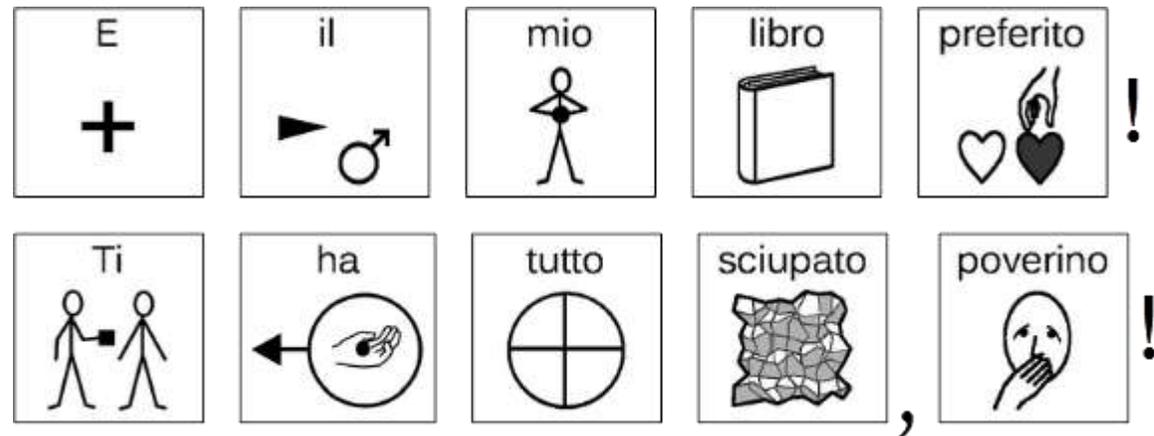


Ci sono -	parole Abod +	più ☞	care ☹☹☹	di >	altre ↓ ☉☉	.				
Non /	si pronunciano ☞☞	spesso ↓↓↓ ☉☉☉	,	a ☉	meno ☞☞	di >	non /	essere -	ricchissimi ☹☹☹!!	.
Nel ☉	paese 🏠	della >	grande ☐	fabbrica 🏭	parlare ☞☞	costa 🏠	molto ☹☹☹	.		

Rappresentazione multimodale unitaria

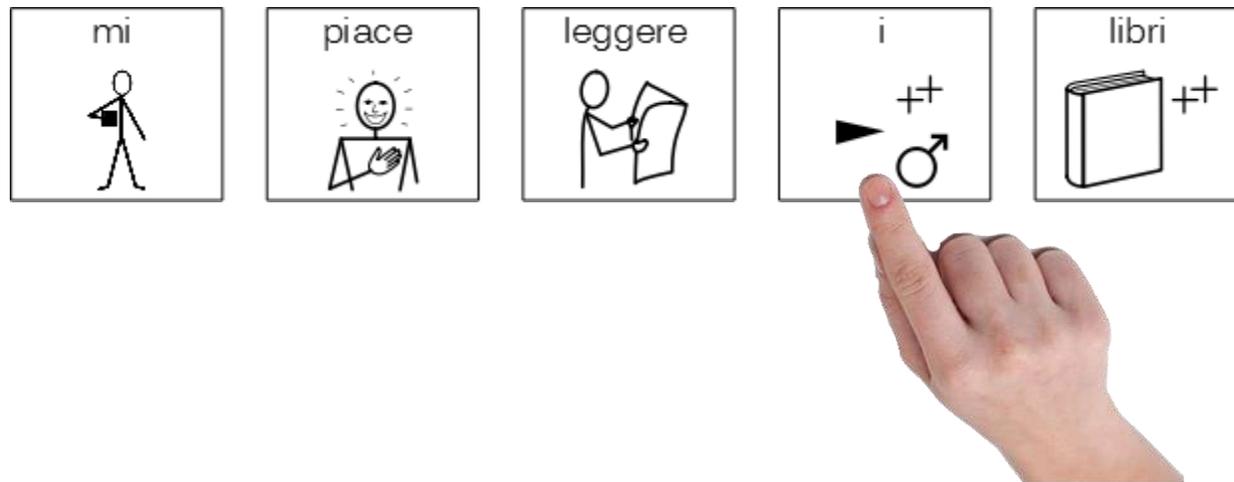
E il mio libro preferito!

Ti ha tutto sciupato, poverino!

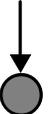
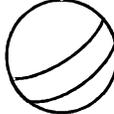
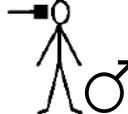
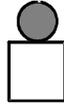
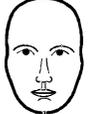


Modeling

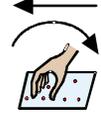
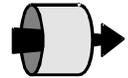
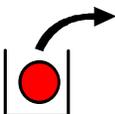
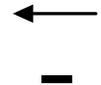
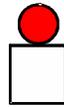
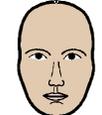
- si indicano uno per uno i simboli con il dito, mentre si sta leggendo
- nella parte inferiore del simbolo, in modo da lasciare libero e ben evidente sia il simbolo che la parola scritta
- senza interferire con la vivacità del racconto
- senza chiedere ritorni o dare istruzioni



Simboli in bianco e nero

La 	mamma 	provò 	a 	lanciare 	la 	palla 
attraverso 	la 	finestra 	,			
ma 	fuori 	c'era 	il 	papà 		
e 	la 	palla 	lo 	colpì 	sul 	viso 
Che 	male 	!				

se invece usiamo il colore

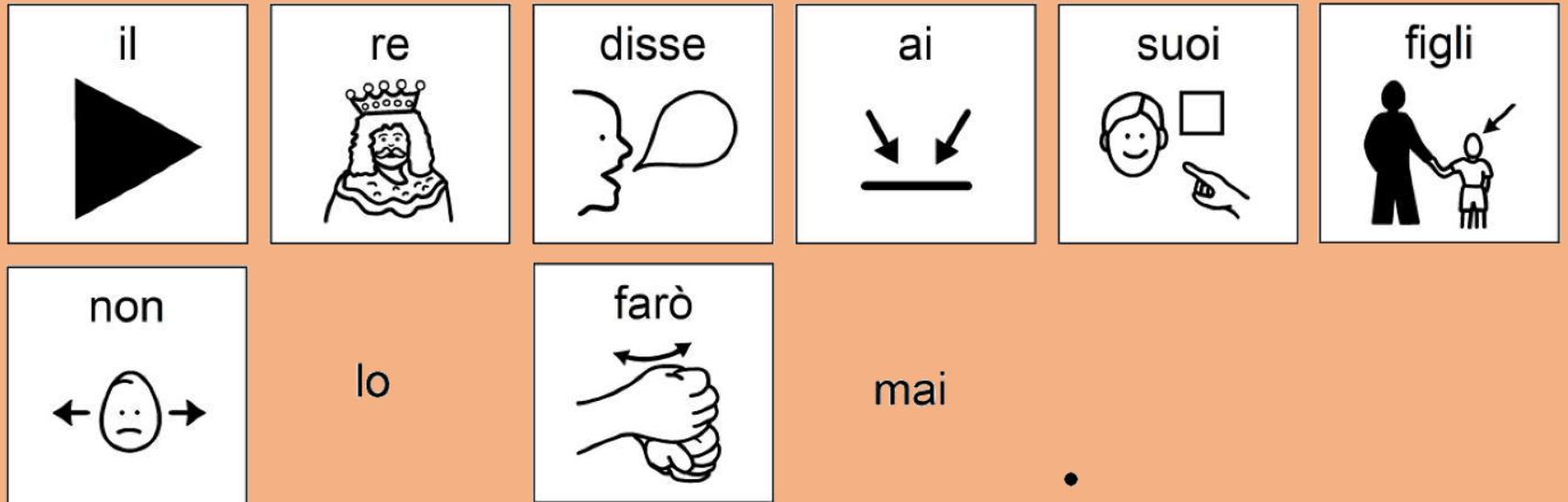
La 	mamma 	provò 	a 	lanciare 	la 	palla 
attraverso 	la 	finestra 	,			
ma 	fuori 	c'era 	il 	papà 		
e 	la 	palla 	lo 	colpì 	sul 	viso 
Che 	male 	!				

Quale sistema simbolico?

Elementi che possono essere rilevanti per l'uso comunicativo di un sistema simbolico

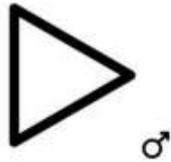
- Trasparenza lessicale
- Coerenza semantica
- Coerenza grafica
- Supporto degli elementi linguistici
- Completezza dizionario
- Sostenibilità ambientale
- Licenza d'uso

Picture Communication symbols (PCS)



Arasaac

il



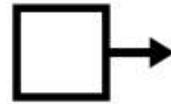
re



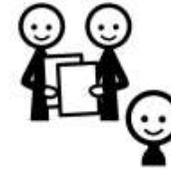
disse



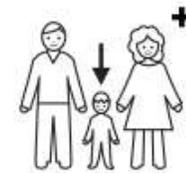
ai



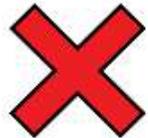
suoi



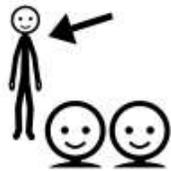
figli



non



lo



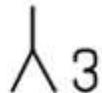
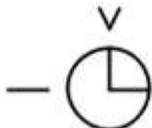
farò



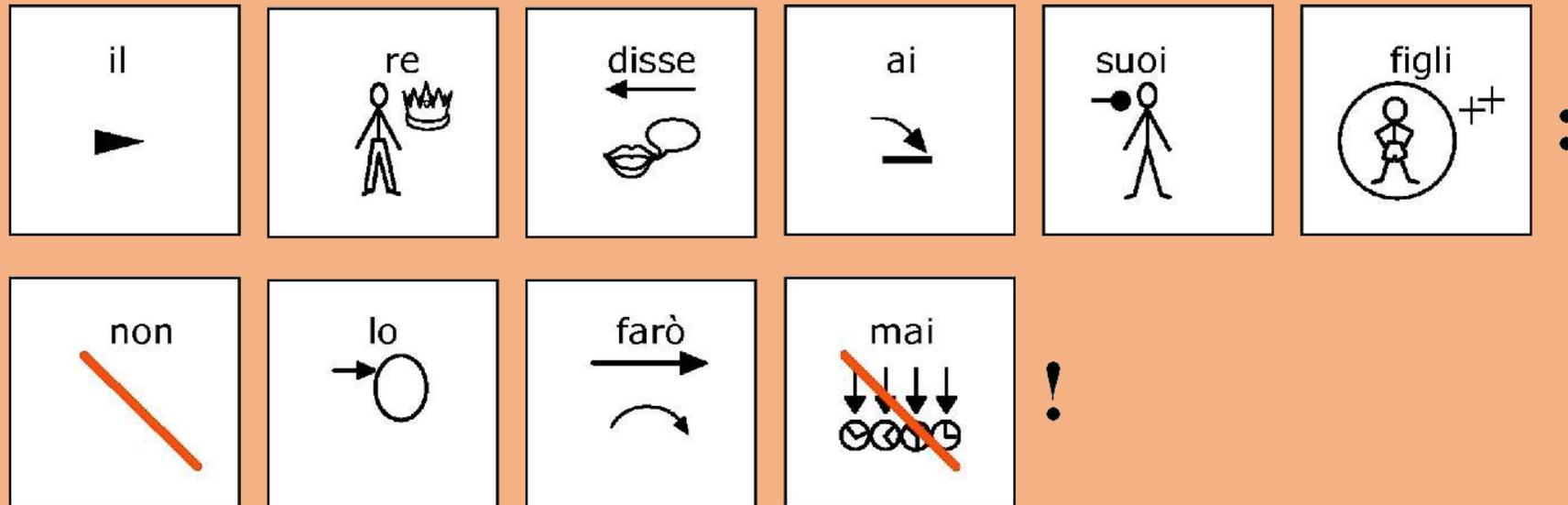
mai



Blissymbolics (Bliss)

il /	re 	disse) ○	ai ⋈	suoi + 	figli × 	⋮
non -!	lo 	farò ' ^	mai v 	!		

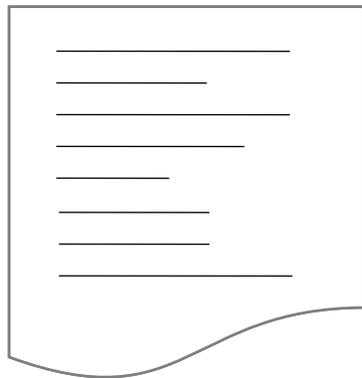
Widgit Literature Symbols (WLS)



CAA come mediazione linguistica per l'accesso alla cultura



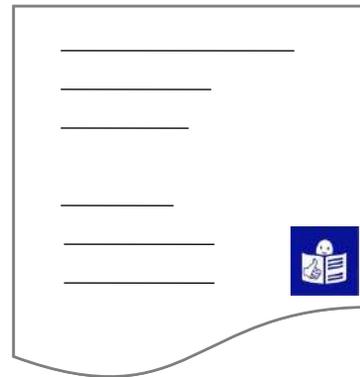
Easy to read e traduzione in simboli



testo originale



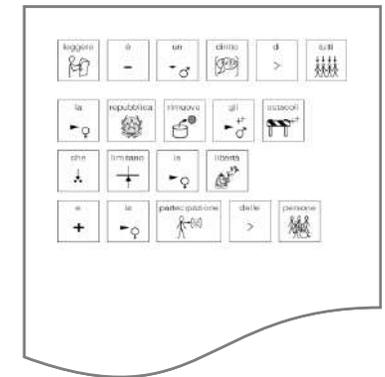
elaborazione
con strategia
easy to read



versione
maggiormente
comprensibile



traduzione in
simboli con
modello
consapevole
della
morfologia



versione accessibile
anche a chi non
comprende il codice
alfabetico o fatica a
gestirlo nella nostra
lingua

Il processo applicato ad esempio alla CRPD



La Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

1958 2008 **Anffas**
50 ANNI PER IL LAVORO

ACCORCIAMO
Le distanze!

Iniziativa finanziata dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ex lege 383/2000, art. 12 lett.d - bando 2009
le attività inerenti al progetto sono a titolo gratuito

SAI QUALI SONO I TUOI DIRITTI?

La Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità

in versione facile da leggere



in collaborazione con: 

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

CRPD
CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES

La Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità in simboli

Sai quali sono i tuoi diritti?

La Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità in simboli

in formato accessibile alla persona con disabilità comunicativa

dalla versione in easy to read

sviluppata da: 

in collaborazione con: 



LEDHA
Lega per i diritti delle persone con disabilità



Centro Nazionale di Comunicazione Aumentativa di Milano e'redato

Partecipare nello spazio sociale



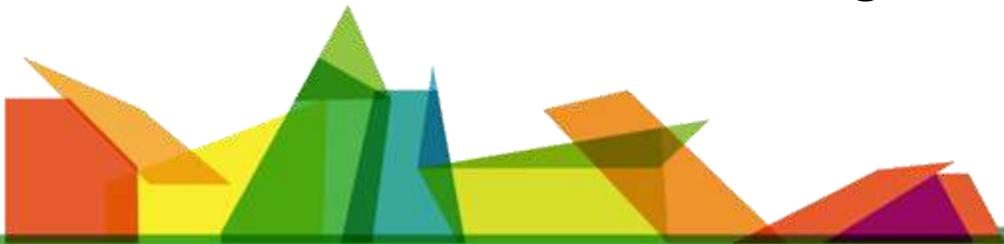
Denominare o narrare per rendere accessibile?

Di uno spazio, di un processo, di un argomento, cosa posso dire perché sia accessibile anche a chi non solo non accede al testo alfabetico, ma ha anche una scarsa o nulla conoscenza del contesto e della sua complessità?

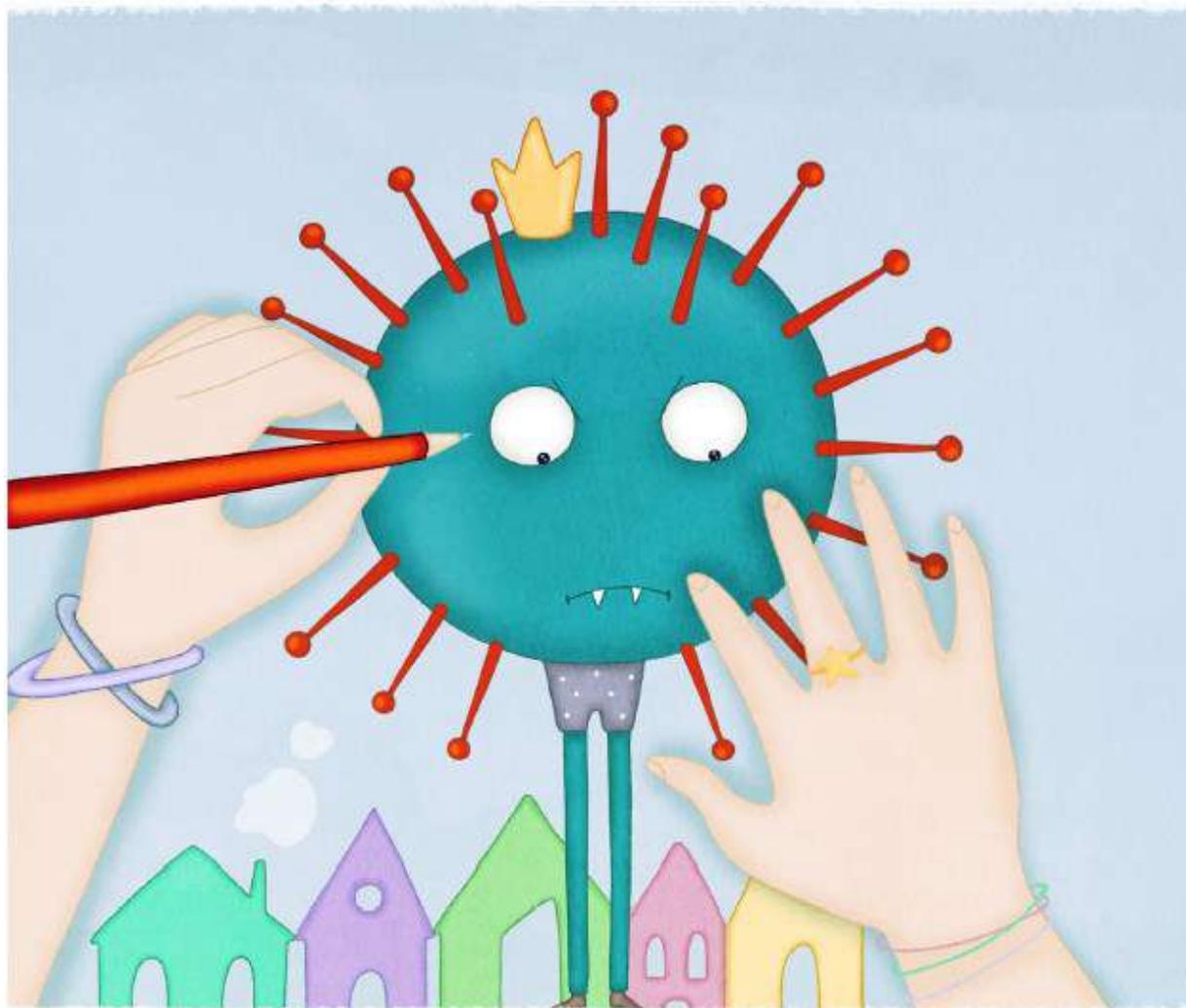
Possiamo semplicemente enumerare, denominare gli elementi, i concetti.

O concentrarci sui divieti previsti in quello spazio, le regole.

Oppure possiamo costruire una narrazione che accompagni la persona a comprendere il significato di quel luogo, come è possibile interagire, che possibilità ha a disposizione. Una narrazione che deve essere rispettosa del lettore e collaborare con la sua intelligenza.

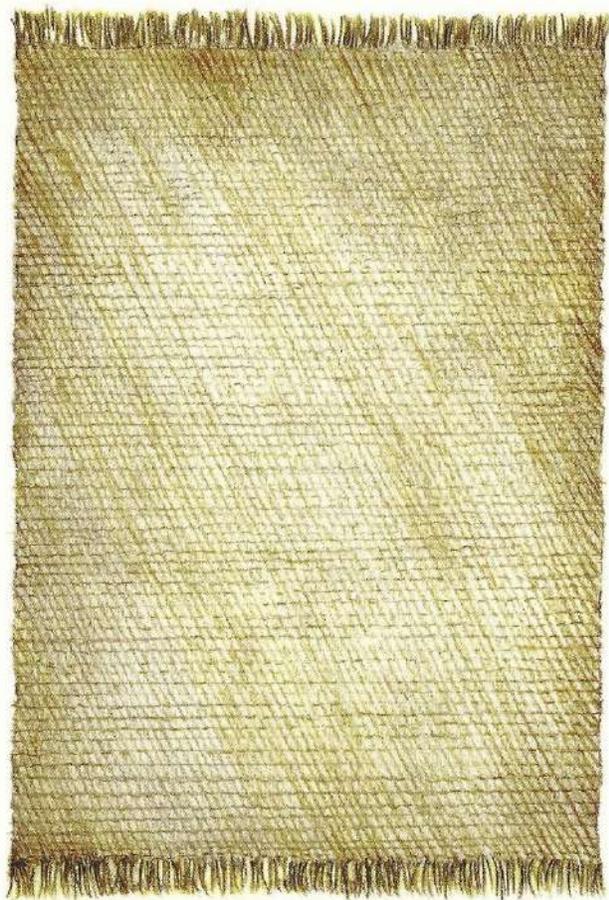


Storia 	di >	un ♂	Coronavirus 
---	---------	---------	--



È -	quasi 	buio 	ma ,	Margherita 			
non /	ha 	nessuna 	voglia 	di >	dormire 	,	
è -	seduta 	alla !	scrivania 	e +	disegna 	mostriattoli 	.
" Cosa 	stai 	disegnando 	amore ,	mio 	?		
Bisogna 	andare 	a !	dormire 	" dice 	la ♀	mamma 	.
" Disegno 	il ♂	Coronavirus 	" risponde 	tranquilla 	Margherita 	.	
" Ma ,	il ♂	Coronavirus 	non /	è -	così !	grande 	"
sorride 	la ♀	mamma 	.				

TAPPETO



Tappeto

TAPPETO PIATTO

TAPPETO INTRECCIATO

TAPPETO STESO

O ARROTOLATO

TAPPETO TERRA

TAPPETO VOLO

TAPPETO INSIEME

TAPPETO SOLO

TAPPETO GREZZO

TAPPETO ALATO

TAPPETO BIANCO

O COLORATO

TAPPETO BEIGE

TAPPETO D'ORO

TAPPETO ISOLA DEL TESORO.

Possiamo giocare a nominare e descrivere le varie caratteristiche del tappeto e, successivamente, passare dalla realtà alla simulazione chiedendo ai bambini di portare nel "tappeto-isola del tesoro" degli oggetti che si trovano in casa, per poi rimetterli in ordine.

diritto come cittadino all'accesso alla cultura, all'informazione istituzionale, all'espressione del proprio punto di vista

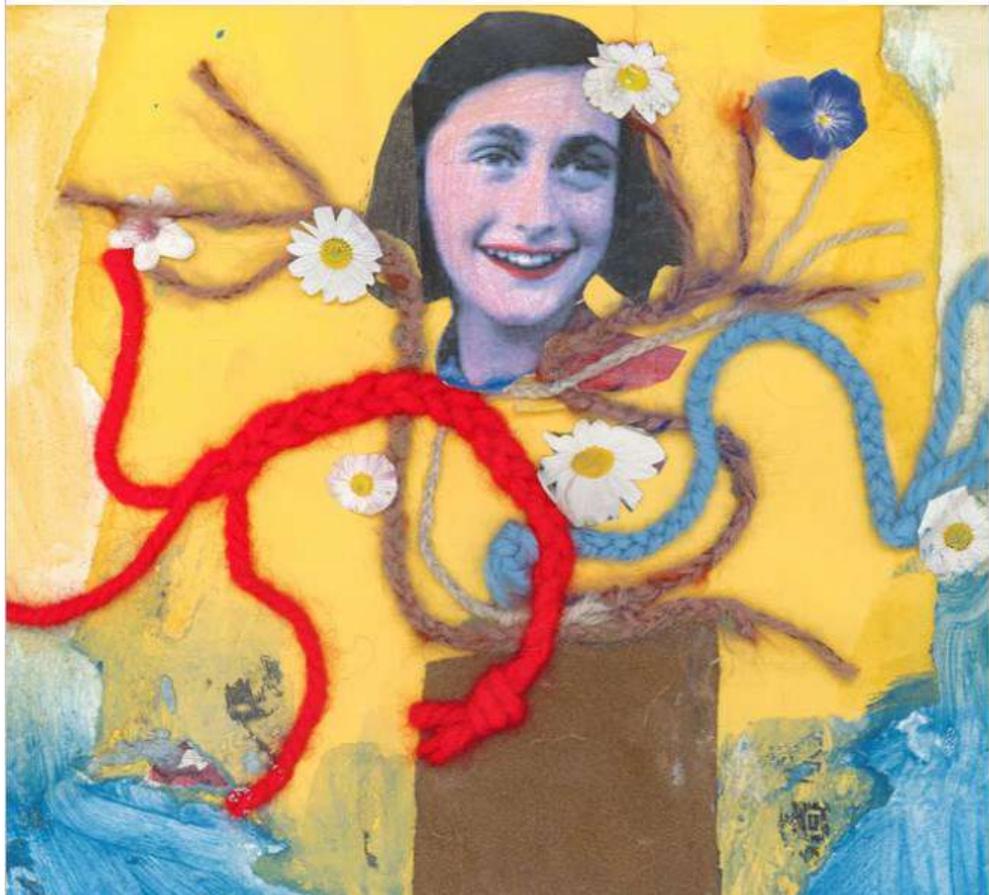
- la **narrativa**
- il **voto**
- il **consenso informato** in sanità
- le **pagine web** istituzionali dei Ministeri e di Regioni ed Enti locali, almeno nelle parti di informazione generale e di dialogo con il cittadino
- la **sottoscrizione di documenti ufficiali** della Pubblica amministrazione (modulistica e informazioni correlate, in particolare le informazioni che riguardano la persona con disabilità: verbale accertamenti, verbali commissione legge 68, progetti per la vita adulta, eventuali sanzioni amministrative)
- **l'espressione della propria valutazione** dei servizi di cui si usufruisce, ad es. della qualità di vita nei centri diurni, con strutturazione di questionari significativi e comprensibili





Il pubblico voleva vedere la commedia,
 ma i burattini volevano far festa.
 Poco dopo arrivò Mangiafuoco, il burattinaio padrone del teatro.
 Era un uomo grande e grosso che faceva paura solo a guardarlo.
 Mangiafuoco voleva bruciare Pinocchio per cuocere l'arrosto.
 Pinocchio iniziò a urlare: "Non voglio morire!"
 Mangiafuoco allora decise di bruciare Arlecchino,
 ma Pinocchio domandò di essere bruciato lui.
 per salvare il suo amico.
 Alla fine Mangiafuoco disse: "Bravo ragazzo!"
 e non bruciò nessuno.

Ora 🕒	devo 👤	smettere ✂️	di >	scrivere ✍️	
Diario 📅	mio 👤	ti 👤👤	trovo 👤☀️	tanto !!	bello 🌸!



Sabato 📅	, 20	giugno 📅	1942
-------------	------	-------------	------

Per ➡️	alcuni 🏠	giorni ☀️+	non /	ho 👁️	scritto ✍️
sul 📍	mio 👤	diario 📅	.		

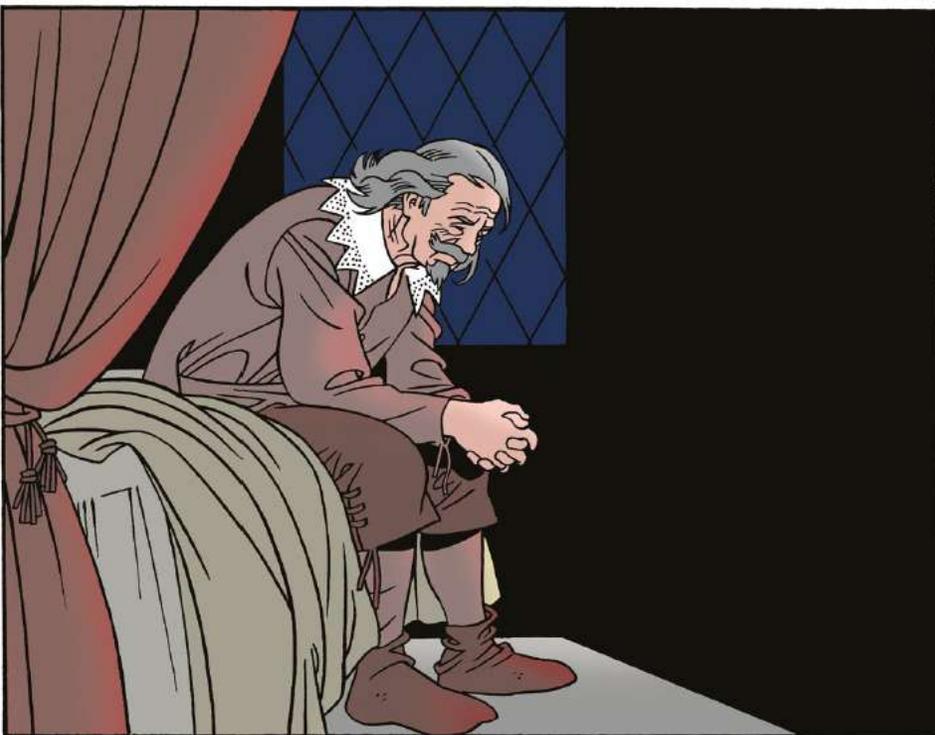
Perché ⋮	scrivere ✍️	un ♂️	diario 📅	?
-------------	----------------	----------	-------------	---

Volevo ➡️👤	rispondere ↻	a ↓	questa 👤	domanda 📄?	.
---------------	-----------------	--------	-------------	---------------	---

Non /	sono -	brava 👍	a ↓	scrivere ✍️	e +	poi 🕒	,
----------	-----------	------------	--------	----------------	--------	----------	---

chi 👤	potrà ➡️	trovare 👤☀️	interessanti 👤🕒	le ▶️+	parole 📄+
----------	-------------	----------------	--------------------	-----------	--------------

di >	una ♀️	piccola 📍	studentessa 👤📖	di >	13	anni 📅+	?
---------	-----------	--------------	-------------------	---------	----	------------	---



Ripensò	a	tutti	gli	avvenimenti	che	le	erano	capitati
il	futuro	le	sembrava	senza	speranza	Desidero	morire	
Proprio	in	quel	momento	si ricordo	che	poteva	almeno	pregare
e	questo	le	restitui	pian piano	la	fiducia		
Mentre	recitava	il	rosario	decise	di	affidarsi	alla	Madonna
rinunciando	a	Renzo	quanto	aveva	di	più	caro	
Fatemi	tomar	salva	da	mia	madre	e	faccio	voto
di	offrire	a	voi	tutta	la	mia	vita	
Solo	allora	Lucia	riuscì	ad	addormentarsi			
di	un	sonno	sereno	e	senza	interruzioni		
Ben	diversa	fu	la	notte	dell'	innominato		
dilaniato	tra	l'	intenzione	di	liberare	Lucia		
e	il	venir meno	alla	parola	data	a	don Rodrigo	
Era	oppresso	dal	peso	di	tutto	il	male	compiuto



Infinito

LEOPARDI



Sempre

 caro

 mi

 fu

 quest'

 ermo

 colle

 ,

e

 questa

 siepe

 ,

che

 da

 tanta

 parte

 dell'

 ultimo

 orizzonte

 il

 guardo

 esclude

 .

Ma

 sedendo

 e

 mirando

 ,

interminati

 spazi

 di

 là

 da

 quella

 ,

e

 sovrumani

 silenzi

 ,

e

 profondissima

 quiete


io

 nel

 pensier

 mi

 fingo

 ,

ove

 per

 poco

 il

 cor

 non

 si spaura

 .

E

 come

 il

 vento

 odo

 stormir

 tra

 queste

 piante

 ,

io

 quello

 infinito

 silenzio

 a

 questa

 voce

 vo

 comparando

 .

e

 mi

 sovvien

 l'

 eterno

 ,

e

 le

 morte

 stagioni

 ,

e

 la

 presente

 e

 viva

 ,

e

 il

 suono

 di

 lei

 .

Così

 tra

 questa

 immensità

 s'annega

 il

 pensier

 mio

 .

e

 il

 naufragare

 m'

 è

 dolce

 in

 questo

 mare

 .

Protesta indelebile
 Vicino alla Casa Bianca a Washington
 gli attivisti che protestano
 contro la violenza della polizia
 hanno dipinto sulla strada
 le frasi "Black lives matter"
 e "Defund the police"
 Le manifestazioni cominciate
 dopo l'uccisione di George Floyd
 a Minneapolis
 sono ancora in corso
 in decine di città

da "accade nel mondo"





Distanza 	di >	sicurezza 	durante 	l' 	incontro 	per 	discutere 	della >	crisi 	
Il 	presidente 	russo 	Vladimir Putin 	tra 	la 	Russia 	e +	l' 	occidente 	
e +	quello 	francese 	Emmanuel Macron 	Le 	dichiarazioni 	al 	termine 	sono 	state -	discordi 



Clima estremo
Un quartiere di Faenza
sommerso dopo che il fiume Lamone
ha rotto gli argini
Le piogge degli ultimi giorni
in Emilia-Romagna e nelle Marche
hanno causato almeno nove morti
In Emilia-Romagna migliaia di persone
hanno dovuto lasciare le loro case
alcune dopo essersi rifugiate sui tetti
21 fiumi sono straripati
37 comuni sono allagati
e ci sono state 250 frane

la versione testuale originale di Sergio Astori



la versione testuale Easy to read



la versione in Lingua italiana dei segni



la versione in simboli della CAA con il modello inbook



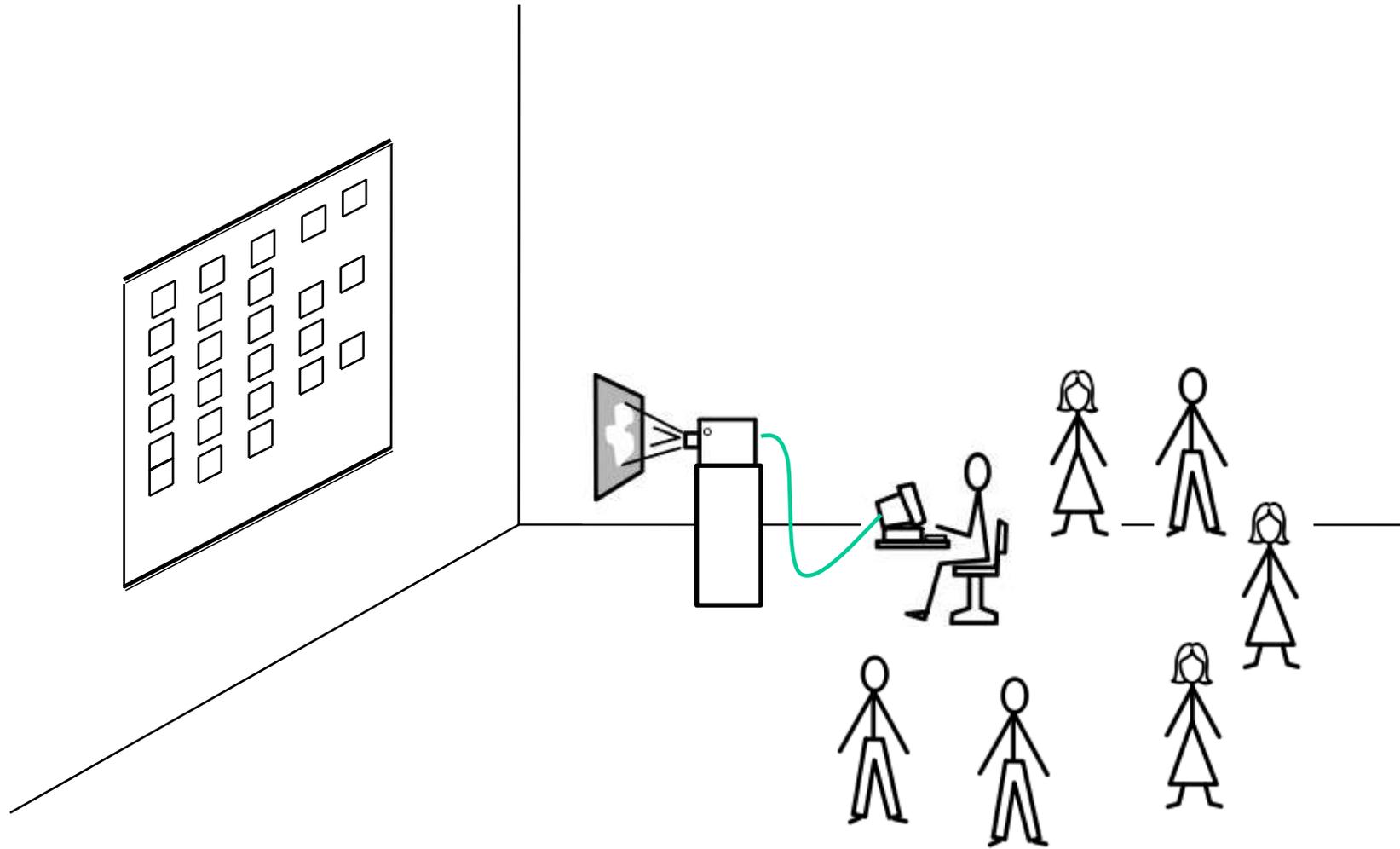
la versione audio, letta dall'autore



la versione in onda in radio



Scrittura collettiva: il gruppo parola



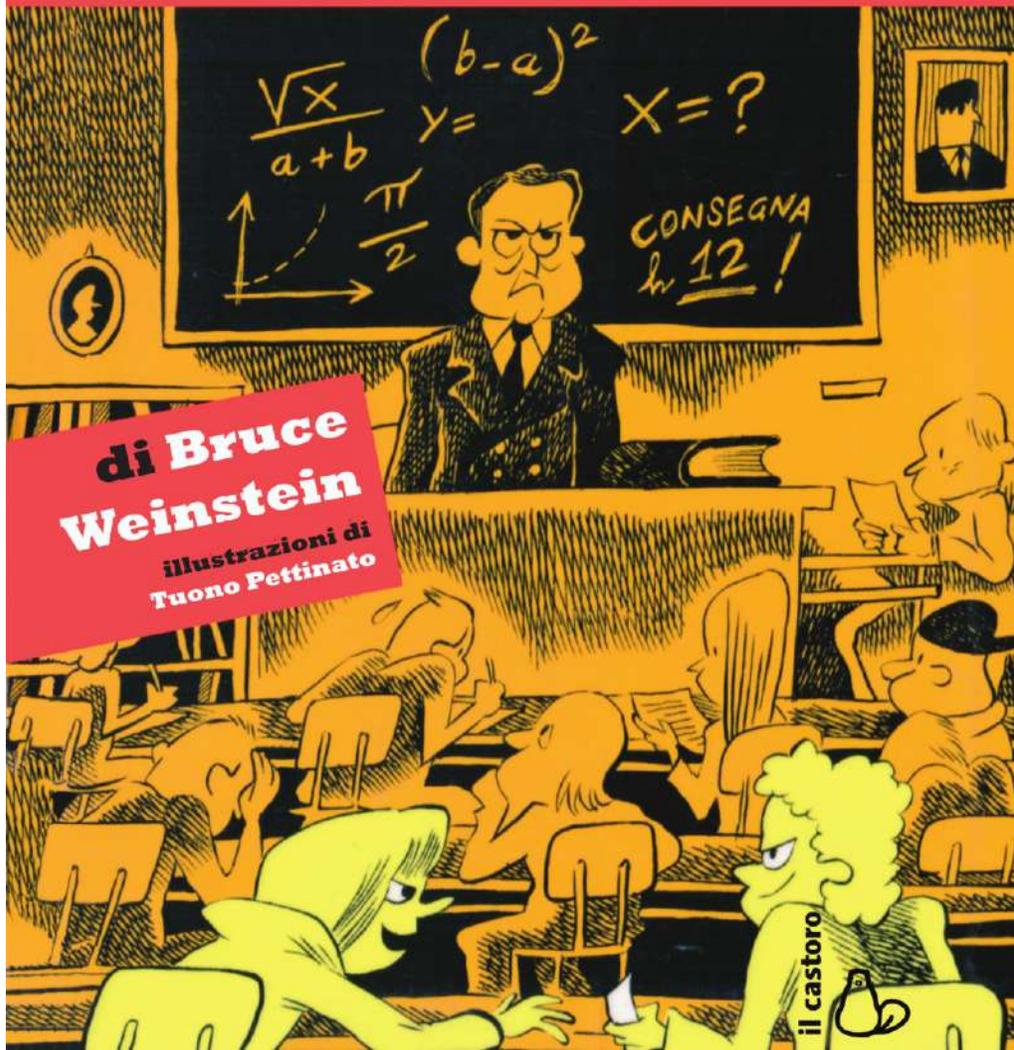
Comunità dell'Arca,
L'Arcobaleno,
Bologna

Scrittura collettiva, a Barbiana



E	se	nessuno	mi	becca	?
+	...				

Breve	trattato	di	etica	per	ragazzi
		>			



INDICE
A-Z

I	FONDAMENTALI

Vivere	è	una	grande	partita	di	colpisci	la	talpa
	-				>			

L'	etica	ovvero	l'	arte	di	fare
					>	

la	cosa	giusta

I	cinque	principi	per	la	vita
	5				

I	PRINCIPI	E	LA	VITA	VERA
		+			

Migliori	amici	parte	prima	dei	pettegozzi

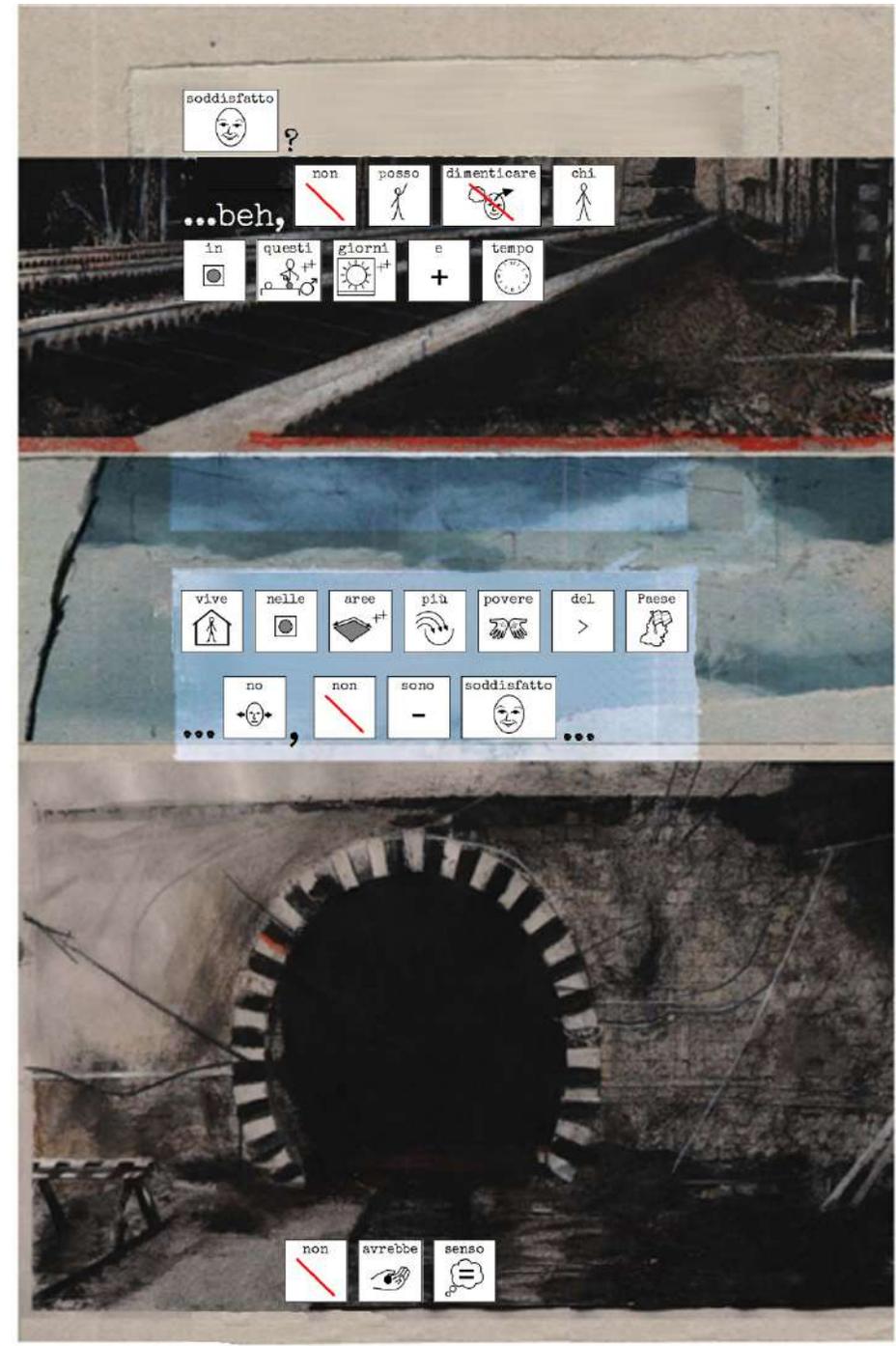
delle	promesse	e	di	biscotti	non	proprio	buonissimi
		+	>			!	

Vincere	sul	campo	e	fuori
			+	

Incontri	corteggiamenti	e	separazioni
		+	



Adriano Olivetti, un secolo troppo presto,
graphic journalism
Beccogiallo





Che cos'è il Parlamento?

Il Parlamento decide e approva le leggi che valgono per tutta l'Italia.
Il Parlamento è formato dai Parlamentari. Tu puoi eleggere i Parlamentari.
Ricordati che i Parlamentari italiani possono trattare solo argomenti che riguardano le persone che vivono in Italia.

Che cos'è il Consiglio Comunale?

Il Consiglio Comunale è un'assemblea di consiglieri con a capo il Sindaco che si preoccupa di fare in modo che nella tua città si viva sempre meglio.

Tu puoi eleggere i consiglieri e il Sindaco.

Cos'è il Consiglio Provinciale?

Il Consiglio Provinciale è un'assemblea di consiglieri con a capo il Presidente della Provincia che si preoccupa di fare in modo che nella tua Provincia si viva sempre meglio. Tu puoi eleggere i consiglieri e il Presidente della tua Provincia.

Cos'è il Consiglio Regionale?

Il Consiglio Regionale è un'assemblea di consiglieri con a capo il Presidente della Regione che si preoccupa di fare in modo che nella tua Regione si viva sempre meglio. Tu puoi eleggere i consiglieri e il Presidente della tua Regione.

Una persona che vuole diventare Parlamentare o Consigliere è chiamato Candidato.

Trova quale candidato sostiene le tue idee.
Racconta ai candidati quali sono le leggi che vorresti cambiare in Italia, nella tua Città, nella tua Provincia o nella tua Regione.

LE TUE IDEE ED IL TUO VOTO SONO IMPORTANTI!

Tutti i cittadini che hanno più di 18 anni hanno il diritto di esprimere il proprio voto. Indipendentemente dalle loro abilità.

**Il tuo voto conta!
Vai a votare!**



<http://www.myopinionmyvote.eu/>

Con il sostegno della Commissione Europea
Direzione Generale per l'Educazione e la Cultura.
Programma di apprendimento permanente.



ASSOCIAZIONE NAZIONALE DI FAMIGLIE E PERSONE CON DISABILITÀ
INTELLETTIVE E DISTURBI DEL NEUROSVILUPPO



© European Easy-to-Read Logo: Inclusion Europe.

Maggiori informazioni www.inclusion-europe.eu/easy-to-read

Questo documento è in linguaggio facile da leggere.

Le elezioni del 25 settembre 2022
in versione facile da leggere

anche Pietro ha votato



come faccio a votare ?

- prendo la tessera elettorale e la carta di identità
- leggo il numero di seggio
- vado alle scuole medie e cerco il seggio 5
- aspetto il mio turno
- il presidente di seggio dice "prego avanti"
- do la tessera al presidente di seggio
- il presidente di seggio verifica i documenti
- mi dà due schede aperte e una matita
- e mi dice in quale cabina andare

- vado in cabina e faccio una croce
- sul simbolo che ho scelto
- piego le schede
- torno dal presidente di seggio e gli do
- le schede piegate e la matita
- il presidente di seggio mette la scheda nella scatola
- e mi dà la tessera timbrata sul numero tre
- ci salutiamo
- aspettiamo i risultati

questionario con supporto simbolico



so-stare nell'esperienza del lockdown

Il questionario raccoglie le impressioni e i pensieri che riguardano i mesi trascorsi nella fase di lockdown.

Vuole essere occasione di ascolto e di condivisione.

È esperienza comune che il lockdown sia stato un tempo molto diverso, mai sperimentato prima, per ciascuno personale e unico.

Per te è stato un tempo perso o un tempo dedicato a costruire qualcosa di diverso?

Le risposte raccolte permetteranno di capire meglio l'esperienza vissuta a livello collettivo e personale in modo di avere ulteriori strumenti per affrontare il prossimo futuro.

*Campo obbligatorio



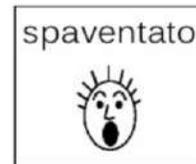
arrabbiato *



1 2 3 4 5

niente tantissimo

spaventato *



1 2 3 4 5

niente tantissimo

triste *



1 2 3 4 5

niente tantissimo



<https://bit.ly/3jNDAVT>

Quali esperienze vissute nel lockdown vorrai mantenere nella vita futura? *

Nominane tre.

separa con una virgola le tre esperienze (es. stare alzato fino a tardi, videoconferenza con persone lontane, condivisione di materiali)

Quali	esperienze	vissute	nel	lockdown						
vorrai	mantenere	nella	vita	futura	?	Nominane	tre	.		

La tua risposta

Scrivi se vuoi un breve testo sull'esperienza vissuta.

ad es. rispetto alla didattica online, alla terapia, alla spesa, al rapporto con i nonni...

Se	vuoi	scrivi	un	breve	testo	sull'	esperienza	vissuta		
...										

La tua risposta

Prova a verificare se quello che hai scritto rispondendo alle prime domande è ancora vero...

Prova	a	verificare	se	quello	che	hai	scritto			
rispondendo	alle	prime	domande	è	ancora	vero	...			

Invia

Cancella modulo

Non inviare mai le password tramite Moduli Google.

! Questi contenuti non sono creati né avallati da Google. Segnala abuso - Termini di servizio - Norme sulla privacy

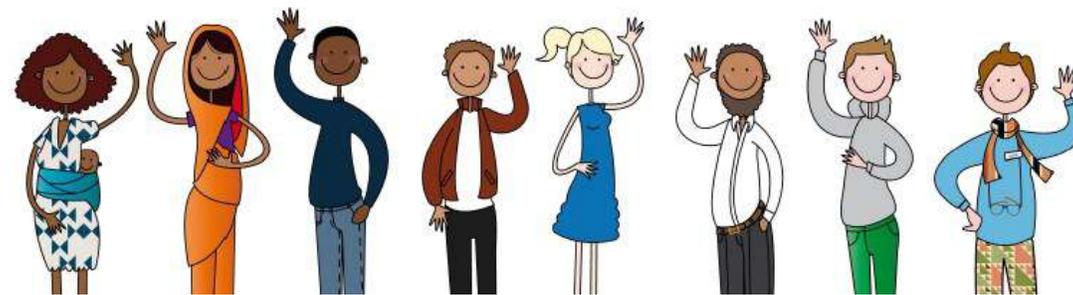
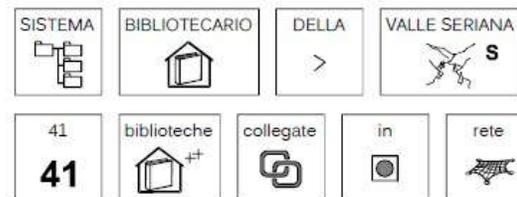
diritto all'informazione per la consapevolezza negli spazi pubblici

con etichettatura mirata ed esplicitazione di percorsi

- in biblioteca (con la disponibilità anche di libri in simboli, con la possibilità di una modalità di ricerca autonoma)
- nel museo (la guida, i percorsi tematici, i laboratori, il sito web)
- a scuola
- al parco pubblico (presentazione narrativa dei giochi, percorsi di esplorazione e di partecipazione)
- in ospedale (presentazione delle procedure, consapevolezza degli spazi, strumenti di interazione diretti)
- in piazza (come mi oriento, cosa posso fare, a quali percorso posso accedere, la storia del luogo)

Guida alla biblioteca – Sistema bibliotecario della Val Seriana (BG)

Guida all'uso della Biblioteca tutto il mondo in Biblioteca



Guida alla biblioteca – esempio di pagina con le diverse lingue



In the multimedia area you can use the PC to write and print documents, listen to music or attend languages courses.

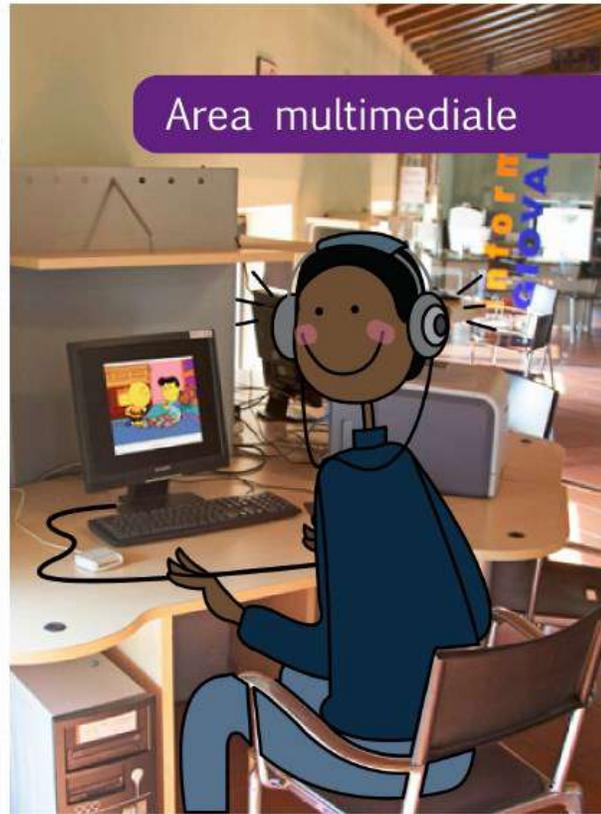
Dans la salle multimédia tu peux utiliser l'ordinateur pour écrire et imprimer des documents, écouter de la musique ou suivre des cours de langues.

ë Zonë Shumë Vizive mund te përdorësh PC- kompjuterin për të shkruar e stampuar dokumenta, të dëgjosh muzikë dhe të najkëshkurse për gjuhët.

В зоне "Аria multimediale" можно пользоваться компьютером, распечатывать документы и прослушивать языковые курсы.

في المنطقة المتعدية يمكنك استخدام الكمبيوتر لكتابة وطباعة الوثائق، والاسماع على الموسيقى أو حضور في اللغات

在媒体区可以使用电脑编写和打印文件，可以听音乐或上语音课程。



With a particular subscription you can access the internet to do communicate, surf, read news and researches.

Avec une inscription particulière, tu peux accéder à internet pour communiquer, naviguer, lire les nouvelles et faire des recherches.

Me një regjistrim të veçantë mund të hysh në internet për të komunikuar e lundruar, të lexosh lajme e të bësh kërkime.

Сделав специальную регистрацию, можно использовать интернет для общения, чтения новостей, поиска.

بالتسجيل الخاص يمكنك استخدام الانترنت للتواصل وقرائة الاخبار والبحث

如有一个特殊注册，你就可以使用INTERNET，互通信息，浏览，看新闻或者搜索。



UNA COMUNITA' CHE NON ESCLUDE NESSUNO

CITTA' IN CAA

GRAZIE ALLA COMUNICAZIONE AUMENTATIVA ALTERNATIVA

[Home](#)

[Il progetto](#)

[Città ed enti «CAA-friendly»](#)

[SHAPING FAIR CITIES](#)

[Galleria CAA](#)

[Diventa partner](#)

[Video Modeling](#)

[Contatti](#)

[Dona ora](#)

[NEWS](#)

Una Città in CAA

UN PROGETTO DI FARE LEGGERE TUTTI E AUTISMO FAENZA ONLUS

Intorno a noi ci sono bambini affetti da problemi cognitivi e persone con bisogni comunicativi complessi, per i quali il nostro mondo è difficile da comprendere e può fare paura.

Per queste persone servono **ambienti accessibili, e una società capace di aprirsi al loro bisogno di comunicare.**

CONVENZIONE ONU SUI DIRITTI DELLE PERSONE CON DISABILITÀ



LA CAA... DAPPERTUTTO?

Un cliente sordo cercava un raccordo idraulico, ma non riusciva a farsi capire. dopo, guardando le tabelle che ho esposte in vista sul banco, è riuscito prima ad indicarmi il settore idraulico e poi, portandolo dove si trova il materiale idraulico, abbiamo concluso trovando ciò di cui aveva bisogno.



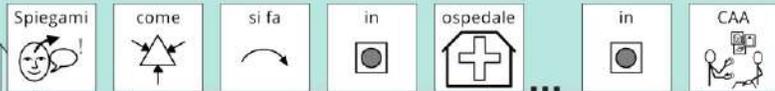
BENVENUTI	IN FERRAMENTA							
IDRAULICO	ELETTRICO	VITERIA	PILE					
VERNICI	GIARDINAGGIO	CHIAVI						
Quante	Colore	Misure	Prezzo	Bancomat	Contanti	Vieni	Ti faccio vedere	Non ho capito

UNA COMUNITA' CHE NON ESCLUDE NESSUNO **CITTA' IN CAA** GRAZIE ALLA COMUNICAZIONE ALTERNATIVA

www.cittaincaa.it
info@fareleggeretutti.it



SPIEGAMI come si fa in OSPEDALE... in CAA!



Questa pubblicazione nasce da un'idea di



in collaborazione con



È stata resa possibile grazie al finanziamento di



col patrocinio di



Spiegami come si fa in
ospedale... in CAA.

Schede per la
consapevolezza in
visite, esami,
procedure
ospedaliere

INDICE

Esami

- 16  **ELETTROCARDIOGRAMMA**
- 18  **ECOGRAFIA**
- 20  **ELETTROENCEFALOGRAMMA**
- 22  **RADIOGRAFIA**
- 24  **RMN**
- 27  **TAC**
- 30  **TEST AUDIOMETRICO**

Gestioni

- 32  **PEG**
- 35  **GRIPPER**  **PORT A-CATH**
- 38  **TRACHEOSTOMIA**

Misurazioni

- 41  **GLICEMIA**  **CON**  **DESTROSTICK**
- 43  **PARAMETRI**  **DI**  **CRESCITA**
- 46  **PARAMETRI**  **VITALI**

Procedure

- 49  **AEROSOL**
- 52  **APPLICAZIONE**  **STERI STRIP**  **SU**  **FERITE**
- 54  **ASPIRAZIONE**  **VIE AEREE**
- 56  **FIBROSCOPIA ORL**
- 58  **INIEZIONE**  **INTRAMUSCOLARE**
- 60  **LAVAGGI**  **NASALI**
- 63  **LAVAGGIO**  **INTESTINALE**

Procedure

- 66  LAVAGGIO  E  TERAPIA  CATETERE VENOSO  CENTRALE 
- 69  MEDICAZIONE  CATETERE VENOSO 
- 71  POSIZIONAMENTO  CORSETTO ORTOPEDICO 
- 74  POSIZIONAMENTO  GESSO 
- 77  POSIZIONAMENTO  SONDINO NASOGASTRICO 
- 80  POSIZIONAMENTO  TRACHEOSTOMIA 
- 83  PRELIEVO 
- 86  RIMOZIONE  PUNTI DI SUTURA 
- 88  SEDAZIONE  ANESTESIA 
- 91  SUTURA  DI  FERITA 
- 93  TAMPONE 
- 96  TERAPIA  ENDOVENOSA 
- 98  UTILIZZO  DELLA  MACCHINA  DELLA  TOSSE 

Procedure

- 100  VACCINAZIONE 
- 103  VENTILAZIONE  NON  INVASIVA 

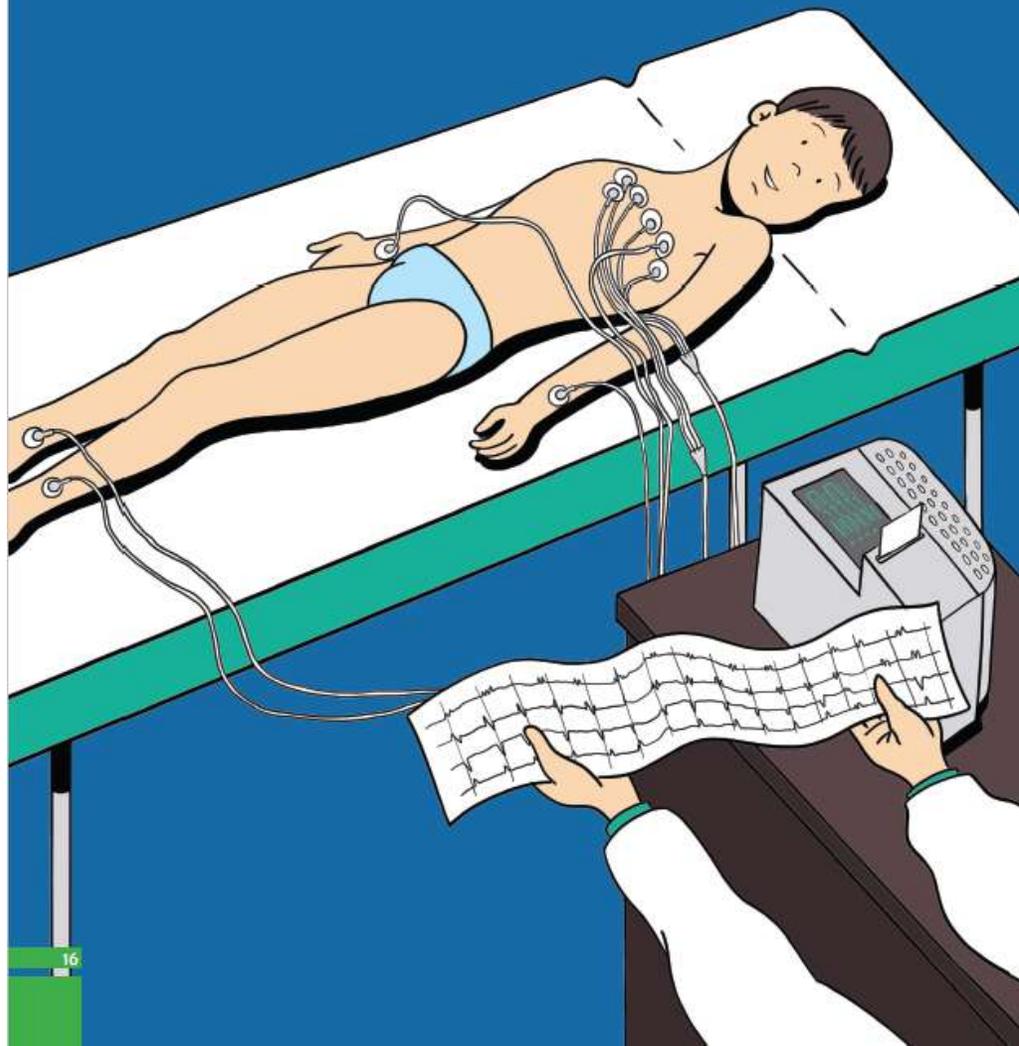
Visite

- 105  VISITA MEDICA  PEDIATRICA 
- 108  VISITA  OCULISTICA 
- 111  VISITA  ODONTOIATRICA 

Appendice

- 114  LA  SCALA  DEL  DOLORE 
- 115  TABELLA TEMATICA 
- 116  STRISCE  DELLE  ATTIVITÀ 

ESAME ELETTROCARDIOGRAMMA



Tolgo la maglia e mi sdraio sul lettino.

L'infermiere porta un computer speciale.

e mi mette degli adesivi

su petto, gambe e braccia.

Ogni adesivo è collegato

ad un cavo del computer.

Il computer disegna l'attività del mio cuore.

Alla fine l'infermiere toglie gli adesivi

e stampa il tracciato del mio cuoricino.

Posso chiudere gli occhi.

Rimango fermo e tranquillo, non sentirò dolore.

MUSE facile da leggere

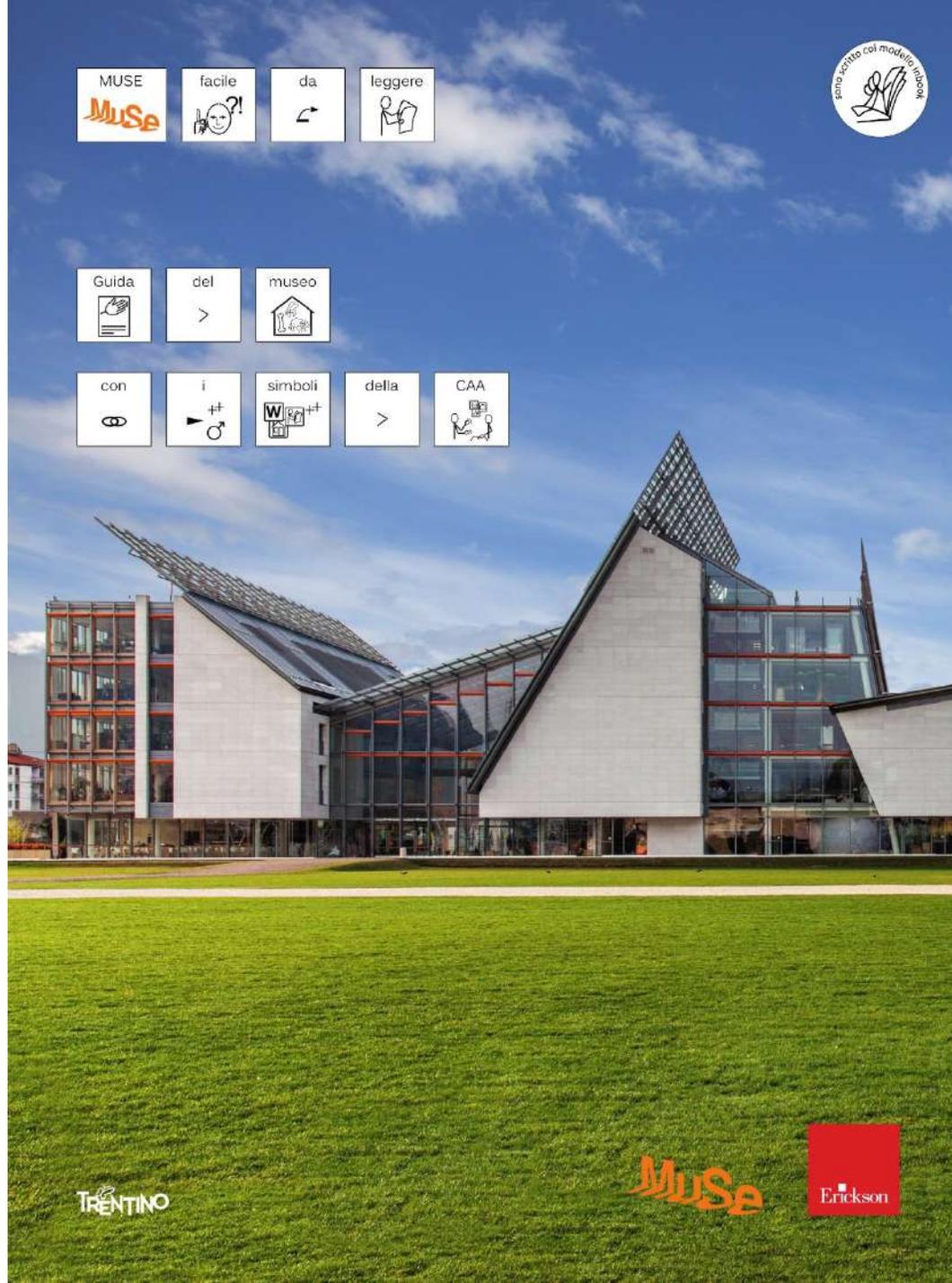


**Guida del museo con informazioni
semplici da capire**

MUSE

Museo delle Scienze,
Trento.

Guida per i visitatori
scritta in simboli con
il modello inbook





Nell' 	altra 	parte 	del >	piano 	ci sono -	dei 	tavoli
con 	tante 	cose 	e +	dei 	video 		
che 	ci 	spiegano 	bene 	alcune 	cose 	.	
Ad esempio 	ci 	spiegano 	:				
• come 	alcune 	piante 	e +	alcuni 	animali 		
si sono 	adattati 	ai 	cambiamenti 	del >	clima 	;	
• cos' 	è -	l' 	alpinismo 	e +	quali 	sono -	
gli 	sport 	che 	si possono 	fare 	in 	montagna 	;
• cos' 	è -	l' 	esplorazione 				
cioè 	la 	ricerca 					
e +	la 	scoperta 	di >	nuovi 	luoghi 	.	

Uffa, gli Uffizi

Guida per i
musei degli
Uffizi, Firenze

 LE GALLERIE
DEGLI UFFIZI
UffiziKids 

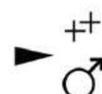
UFFA, GLI UFFIZI!



Uffa



Gli



Uffizi



!



sillabe

Uffa, gli Uffizi

Guida per i musei degli Uffizi, Firenze

SALA A9

Battaglia di San Romano

Paolo Uccello

1435-1440 circa





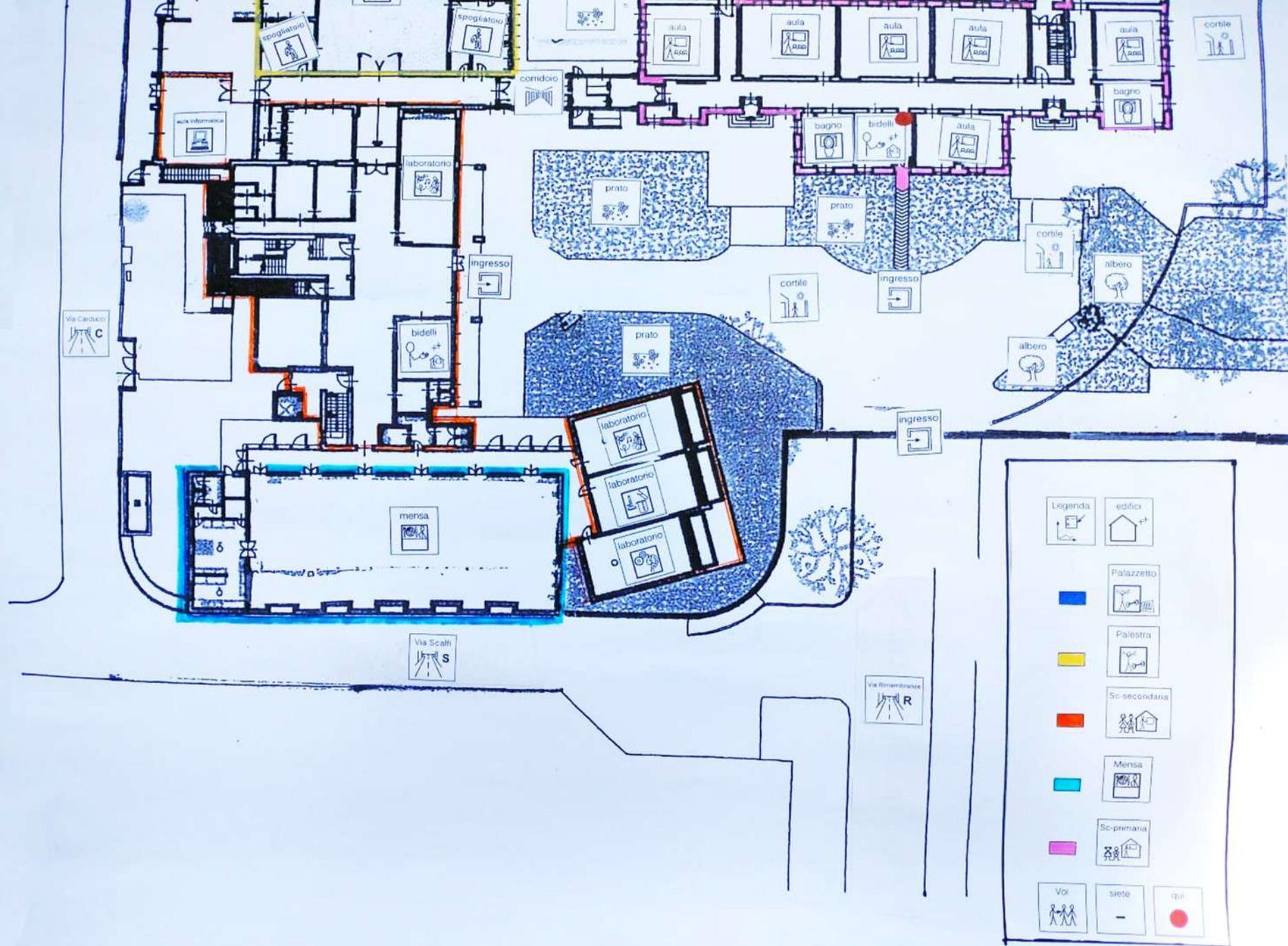
I bambini, i ragazzi, gli adulti che accedono ai parchi non sono “utenti” ma “persone”, e in quanto tali non usufruiscono semplicemente di un servizio ma si aprono al mondo con un atteggiamento relazionale, cercano di essere corrisposti, non solo soddisfatti.

<https://www.parchipertutti.org>

esempio di etichettatura al parco giochi - Treviolo



esempio di
consapevolezza
spaziale



PCTO di Elia Zotti,
Tutor: Eugenia Ratti
Albate, 2023

nel sistema dei trasporti

- informazioni contestuali, **in stazione** (informazioni sui percorsi per le funzioni più significative: es. biglietteria, binari e destinazioni, variazioni)
- **alle pensiline** per la visualizzazione dei tempi di attesa e delle variazioni
- **nei siti web**: le informazioni generali e le pagine con gli orari e per la pianificazione del viaggio

allo stato attuale
non abbiamo purtroppo
esperienze su questo...

a scuola

- la **disponibilità di materiali tradotti**, quantomeno della disponibilità della versione digitale dei testi per poter effettuare in modo più agevole questa operazione, da parte degli insegnanti ed assistenti educatori
- i **documenti ufficiali** (la **pagella**, il pei, le relazioni, le comunicazioni scuola famiglia, le note)
- **disponibilità di software** che permettano anche la traduzione in simboli per gli interventi individuali e per la didattica cooperativa(es. utilizzo della lavagna interattiva multimediale)

scheda didattica in simboli

Le città - fortezza

Tutte le città micenee

erano circondate da mura molto spesse

fatte con grandi massi

per proteggersi dai nemici

Erano costruite in alto su promontori rocciosi

in modo da poter controllare il territorio circostante

Le città - fortezza più importanti erano Micene, Tirinto

Argo e Pilo

L'ingresso alla città di Micene

era indicato da una porta chiamata "porta dei leoni" perché sulla parte superiore

si possono osservare due grandi leoni scolpiti nella pietra

La parte alta della città si chiamava acropoli

e ospitava sia il palazzo del re,

abitato anche dai nobili sia il tempio.

La città vera e propria si trovava nella parte bassa

e comprendeva i magazzini

utilizzati per conservare l'olio e il vino,

e i laboratori degli artigiani

La città aveva una grande cisterna d'acqua

che serviva sia per gli usi quotidiani

sia come riserva quando c'era un assedio.

A
↓
Micene
M
,
all'
↓
interno
↑
delle
>
mura
↑
e
+
in
□
una
- ♀
zona
●
recintata
↑
da
↻
pietre
↑
erano
↻
collocate
↑
anche
++
le
↑
sepulture
↑
di
>
alcuni
↑
re
↑
o
↑
principi
↑

Le
↑
abitazioni
↑
del
>
resto
↑
della
>
popolazione
↑
erano
←
all'
↓
esterno
↑
della
>
città
↑
fortezza
↑

Acropoli
↑

Significa
↑
" città
↑
alta
↑ "

Era
-
il
♂
luogo
↑
più
↑
alto
↑
e
+
sicuro
↑

dove
↑
c'erano
-
gli
↑
edifici
↑
più
↑
importanti
↑

e
+
dove
↑
gli
↑
abitanti
↑
trovavano
↑
rifugio
↑
quando
↑
c'era
-
pericolo
↑

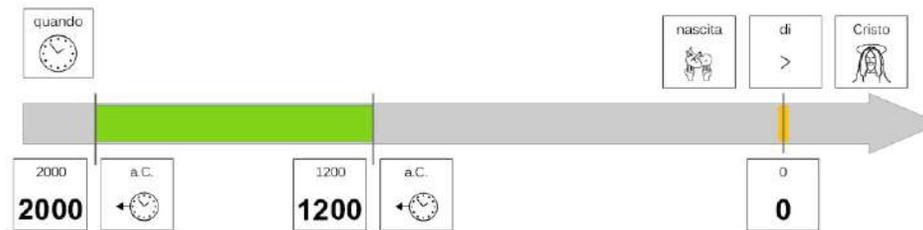
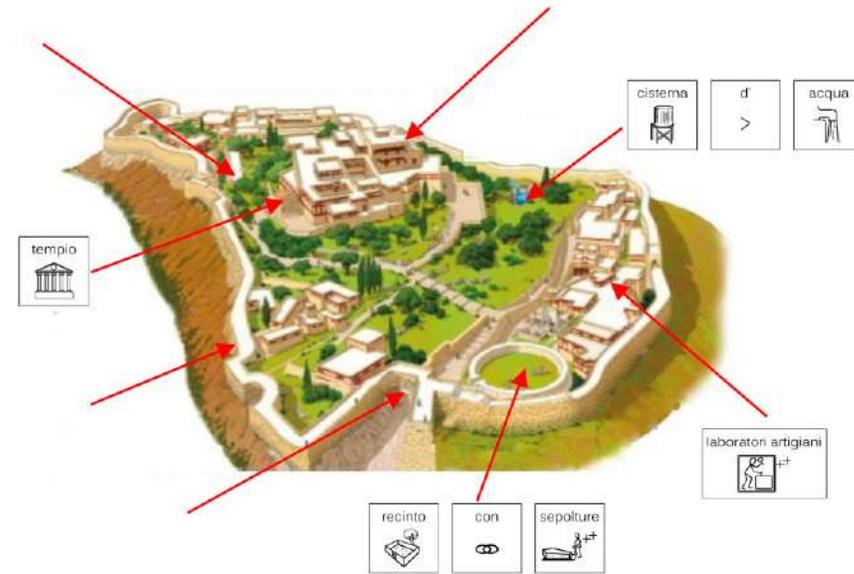
Ricostruisco
↑

Osserva
↑
la
↑
ricostruzione
↑
di
>
Micene
M

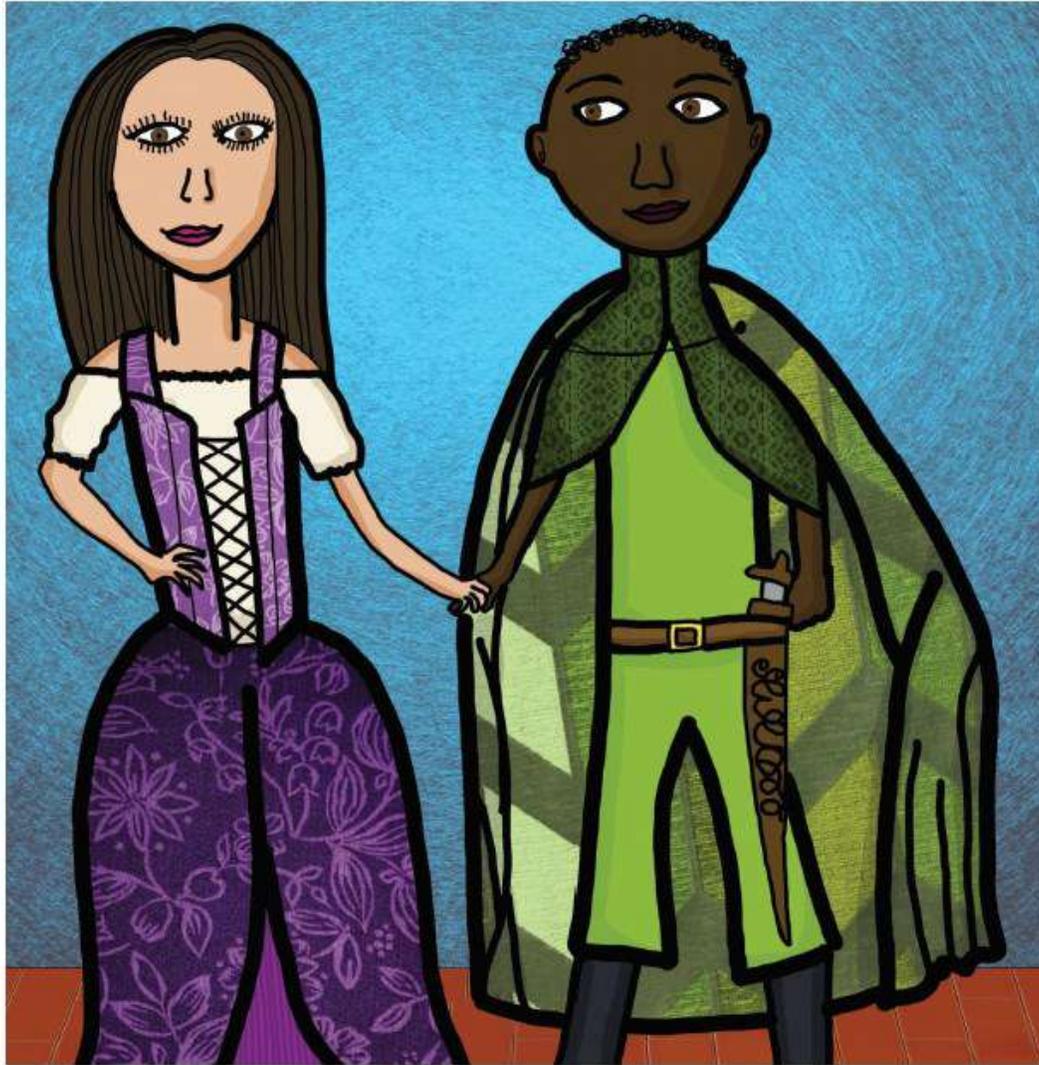
e
+
completa
↑
le
↑
etichette
↑
con
↑
le
↑
seguenti
↑
parole
↑
Abod
↑

Acropoli
↑
mura
↑
palazzo
↑
del
>
re
↑
porta
↑
dei
>
leoni
↑

verifica

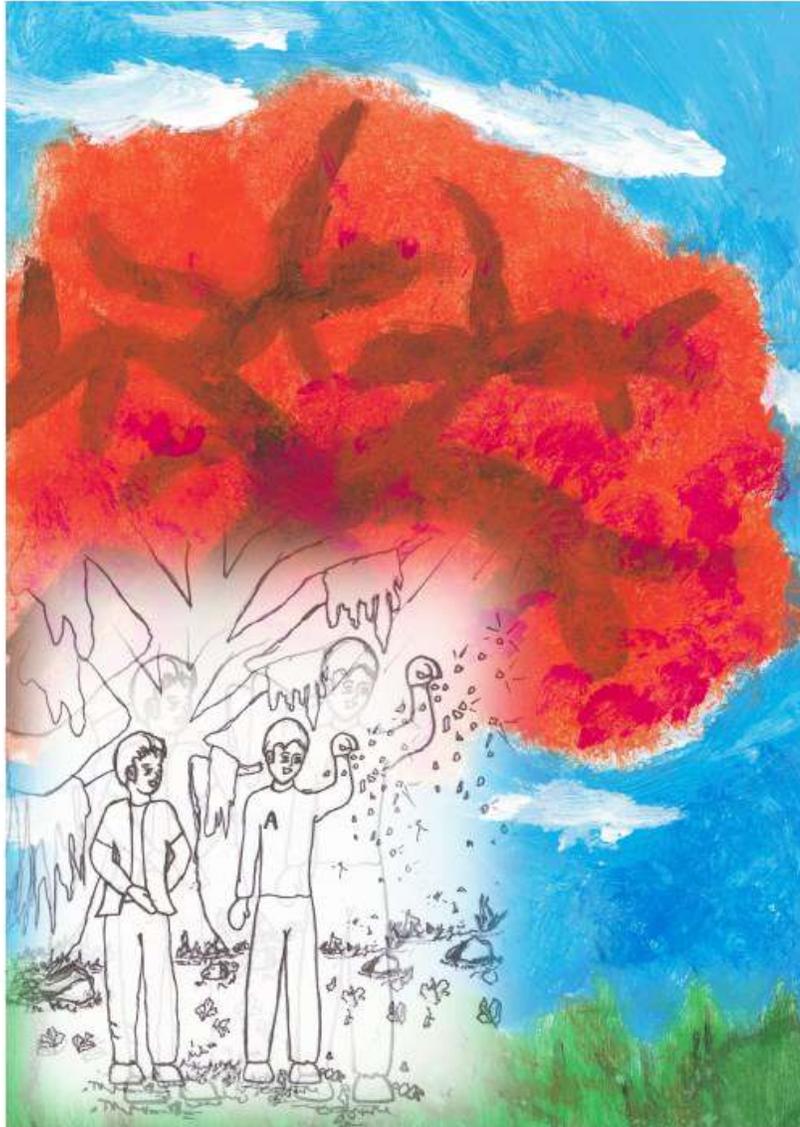


testo narrativo sviluppato in modo collaborativo in classe – scuola media Stoppani Lecco



Sir Mamadou aveva una qualità speciale :
appena apriva bocca , le ragazze si avvicinavano a lui
e si innamoravano delle sue parole .
Io stessa quando sto con Sir Mama , così lo chiamo ,
mi sento serena e sempre allegra .
Mi presento io sono Lady Asia
e vi racconto la nostra storia .

testo narrativo sviluppato in modo collaborativo in classe – ITI Marconi Dalmine



Lo	guardò	per	un	po'					
mentre	le	accartocciava	tra	le	dita	delle	sue	mani	
e	pian piano	lasciava	andare	le	briciole	,			
le	quali	cadevano	morbide	brillando	alla	luce	del	sole	.
Si creava	un	momento	magico	.					
Solo	allora	Emanuele	si rese conto	che					
quel	suo	compagno	solitario	e	silenzioso				
forse	aveva	percepito	il	suo	stato d'animo	,			
era	lì	accanto	a	lui	,				
non	l'	aveva	abbandonato						
e	nel	silenzio	del	suo	mondo	misterioso	,		
a	modo	suo	gli	era	vicino	.			

pagella
in simboli



Scheda Personale dell'Alunno

Anno Scolastico 2009/2010 Classe

Alunno:

Nato a Prov. di il

Residente in

Lingue Straniere: INGLESEFRANCESE Iscritto alla classe per la 1 volta

7 lingua 7	8 inglese 8	8 francese 8	8 storia 8	8 geografia 8
7 matematica 7	6 scienze 6	6 tecnologia 6	9 musica 9	7 arte 7
7 ginnastica 7	9 comportamento 9	8 religione 8		

ha iniziato bene la scuola media.

sta imparando a vivere buone relazioni con i compagni e con gli adulti

si comporta quasi sempre bene.

prepara da solo la cartella e sa organizzare bene. le cose

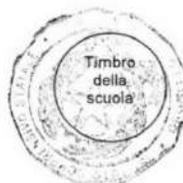
partecipa con attenzione alle lezioni

capisce i messaggi parlati e le espressioni del viso e del corpo.

Per i docenti dell'attività pedagogica

Firma di uno dei genitori o di chi ne fa le veci

02/02/2010



LA DIRIGENTE SCOLASTICA

la formazione

- Negli elementi di base, rivolta a
 - Tutte le professioni che hanno rapporto col pubblico (es. Medici di base, Autisti di mezzi pubblici)
- Approfondita nelle linee teoriche e operative, rivolta a:
 - tutti gli insegnanti nel loro percorso ordinario di studi
 - gli operatori di servizi rivolti a persone con disabilità



La collaborazione fra i partecipanti nel costruire strumenti significativi per un ragazzo reale crea un contesto dove le persone si sentono libere di esporsi e di potersi criticare vicendevolmente, alla ricerca della soluzione migliore.

riferimenti



Lega per i diritti
delle persone con disabilità

ledha.it



csinbook.eu



Centro sovrazonale
di comunicazione aumentativa
di Milano e Verdello

sovrazonalecaa.org

Inbook: i riferimenti in letteratura

- [Antonella Costantino and Maurizio Bonati, 2014](#), A Scoping Review of Interventions to Supplement Spoken Communication for Children with Limited Speech or Language Skills, Plos One
- [MaryAnn Ronski and Rose A. Sevcik, 2018](#), The complexities of AAC intervention research: emerging trends to consider, AAC (Augmentative Alternative Communication) che argomenta riguardo la complessità della ricerca in CAA
- [capitolo La lettura di libri illustrati da parte dell'adulto](#), in *Costruire libri e storie con la CAA. Gli IN-book per l'intervento precoce e l'inclusione*. Antonella Costantino, 2011, Erickson
- presentazioni a Bolzano nel convegno Didattica e inclusione del 2013
- [Le ricadute sull'inclusione dell'utilizzo di libri in simboli \(In-book\)](#) (Erica Elia)
- [Studio prospettico sugli effetti dell'utilizzo di libri in simboli \(in-book\) sull'interesse all'ascolto e la comprensione linguistica](#) (Chiara Stracquadanio)
- presentazione a Bolzano nel convegno Didattica e inclusione del 2016
- [Cosa succede leggendo inbook nella scuola dell'infanzia, con bambini mono e bilingue: una ricerca. Effetti sulle abilità linguistiche e sull'inclusione.](#) (Benedetta Bianchi Janetti e Valentina Palumbo)
- [capitolo su materiali e metodi dalla tesi](#) *Studio prospettico sugli effetti dell'utilizzo dei libri in simboli (in-book) sulle abilità linguistiche di una popolazione di bambini monolingua e bilingue*. 2015, Benedetta Bianchi Janetti

<http://csinbook.altervista.org/riferimenti-letteratura>

Vita indipendente, poter sbagliare: riferimenti

- Legge consiglio regionale Lombardia, n.25/2022 del 6 dicembre 2022, Politiche di welfare sociale regionale per il riconoscimento del diritto alla vita indipendente e all'inclusione sociale di tutte le persone con disabilità. Approvata il 29 novembre 2022 e pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione Lombardia il 9 dicembre 2022): <https://bit.ly/3Gwrfwp>
- C. Lepri, 2011, Viaggiatori inattesi. Appunti sull'integrazione sociale delle persone disabili, Franco Angeli editore
- C.M. Marchisio, N. Curto, 2020, I diritti delle persone con disabilità. Percorsi di attuazione della convenzione ONU, Carocci editore
- G. Merlo, C. Tarantino, 2018, La segregazione delle persone con disabilità. I manicomi nascosti in Italia. Maggioli editore
- E. Montobbio, C. Lepri, 2000, Chi sarei se potessi essere. La condizione adulta del disabile mentale. Edizioni Del Cerro
- Scuola di Barbiana, 1967, Lettera a una professoressa, Libreria Editrice Fiorentina
- M. Schianchi, 2021, Disabilità e relazioni sociali. Temi e sfide per l'azione educativa, Carocci editore
- J. Seikkula, T.E. Arnkil, 2013, Metodi dialogici nel lavoro di rete, Per la psicoterapia di gruppo, il servizio sociale e la didattica, Erickson
- A. Bianchi, 2022, Poter sbagliare, Universability n.5, Vannini Editoria Scientifica, <https://bit.ly/42o3YFV>
- A. Bianchi, 2023, Accessibilità comunicativa per partecipare nello spazio sociale, Universability n.7, Vannini Editoria Scientifica, <https://bit.ly/42oW132>

Riferimenti web

- Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa di Milano e Verdello: <http://sovrazonalecaa.org>
- Centro studi inbook, per un accesso democratico alla cultura, <http://csinbook.eu>
- Rete delle biblioteche inbook, <http://rbinbook.eu>
- Progetto di legge regionale di Ledha. Politiche di welfare sociale regionale per il riconoscimento del diritto alla vita indipendente e all'inclusione sociale di tutte le persone con disabilità: <https://bit.ly/2J2EiMq>
- Illustrazione sintetica del progetto in occasione della presentazione al Consiglio regionale della Lombardia, 23 novembre 2020, Giovanni Merlo, Direttore di Ledha. https://www.youtube.com/watch?v=MsC-88Bi_lc
- Comunità L'Arche, l'Arcobaleno Bologna: <http://www.larchebologna.it/larche>
- Per tutte le persone con disabilità. Conversazione con Lucio Moioli, segretario generale di Confcooperative Bergamo e Matteo Schianchi, storico e ricercatore presso l'Università degli Studi di Milano-Bicocca. <https://www.youtube.com/watch?v=VzPefBI7R-s>
- Comunità partecipi. Inclusione e partecipazione nella società. Grumello del monte, 2019, <https://sites.google.com/view/comunitapartecipi>
- Progetto Parole buone, <https://www.parolebuone.org>



Attribution - Share alike 4.0 International

You are free to:



Share: copy and redistribute the material in any medium or format



Remix: remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:



Attribution — You must give **appropriate credit**, provide a link to the license, and **indicate if changes were made**. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



Share Alike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the **same license** as the original.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the [license](#).

Con il patrocinio di

ICOMI

International
Council
of Museums
Italia

ANMS

ASSOCIAZIONE
NACIONALE
MUSEI
SCIENTIFICI



PROVINCIA
AUTONOMA
DI TRENTO

LAVAZZA
GROUP

Special Sponsor



ZOBELE
by helene

Finanziato dall'Unione Europea -
Next Generation EU



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

10
MUSE